

**Pioneer** *sound.vision.soul*

**DV-600AV-S**  
**DV-600AV-K**  
**DV-400V-S**  
**DV-400V-K**

Проигрыватель DVD



Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru>  
(или <http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами  
регистрации в Интернет

**Инструкции по эксплуатации**



Благодарим за покупку данного изделия компании Pioneer.

Пожалуйста, прочтите данные инструкции по эксплуатации для надлежащего использования данной модели. После прочтения данных инструкций храните их в безопасном месте для ссылки в будущем.

## ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ВНИМАНИЕ:**  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1\_Ru-A

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел. Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4\_A\_Ru

## ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным устройством класса 1, но содержит лазерный диод выше класса 1. Для обеспечения постоянной безопасности не снимайте крышки и не пытайтесь получить доступ внутрь изделия. По всем видам обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам. На вашем изделии находится следующая предупредительная этикетка.

Местоположение : задняя стенка устройства



CAUTION : CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. 726000A140 SH  
Vorsicht : KLASSE 1M LASER Strahlung: Bei geöffnetem Gerät nicht mit optischen Geräten in den Laserstrahl blicken.  
PRECAUCIÓN : RADIACION LASER CLASE 1M. AL ABRIR NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.  
VIKTIGT : KLASS 1M LASER STRÅLNING. NÅR APPARATEN ÄR ÖPPEN, TITTA INTE RAKT IN I DEN, SPECIELLT INTE OM DU HAR GLASÖGON PÅ DIG.  
Varoitus! : Luokka 1M:n lasersäteily: Älä koskaan katso laitteen sisään sen ollessa auki-ei myöskään silmälasella tai muulla optisilla laitteilla!  
ADVARSEL : LASERSTRÅLER KLASSE 1M KIG IKKE DIREKTE IND I APPARATET. NÅR DETTE ER ÅBENT, ISER IKKE MED BRILLER ELLER ANDRE OPTISKE OBJEKTER.

D3-4-2-1-8\_B\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\_A\_Ru

## Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 %

(не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c\_A\_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041\_Ru

## ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b\_A\_Ru

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлы на шнурах и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или паразитизма Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002\_Ru

Это изделие является имуществом Macrovision Corporation и других владельцев прав и защищено от копирования законами США, касающихся патентов и другой интеллектуальной собственности. Разрешение на использование права на копирование должно быть выдано Macrovision Corporation, и оно предназначено только для использования в домашних условиях или при других ограниченных обстоятельствах, если обратное не разрешено Macrovision Corporation. Запрещается собирать или разбирать этот прибор.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты- в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058\_A\_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a\_A\_Ru

## ВНИМАНИЕ

Выключатель  $\phi$  STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a\_A\_Ru

Это изделие снабжено FontAvenue® комплектом шрифта, который лицензируется NEC Corporation. FontAvenue - это зарегистрированный торговый знак NEC Corporation.

# Содержание

<b>01 Перед началом работы</b>		
Особенности	5	
Комплект поставки	6	
Советы по установке	7	
Поддержка форматов дисков/медийного содержания при воспроизведении	8	
<b>02 Соединения</b>		
Быстрое подключение	12	
Внимание	12	
Подключение с помощью кабеля SCART AV	13	
Подключение с помощью выхода S-video	13	
Подключение с помощью компонентного видеовыхода	14	
Подключение к ресиверу AV	15	
Подключение с помощью HDMI	16	
Об интерфейсе HDMI	17	
<b>03 Органы управления и дисплей</b>		
Передняя панель	18	
Пульт дистанционного управления	19	
<b>04 Начало работы</b>		
Включение	20	
Использование экранных дисплеев	20	
Настройка проигрывателя для телевизора	21	
Установка языка экранных дисплеев этого проигрывателя	21	
Воспроизведение дисков	22	
<b>05 Воспроизведение дисков</b>		
Поиск на дисках	27	
Замедленное воспроизведение	27	
Кадр вперед/кадр назад	27	
Просмотр слайдов JPEG	28	
Обзор содержимого диска DVD или Video CD/Super VCD с помощью навигатора диска	28	
Обзор файлов WMA, MP3, MPEG-4 AAC, DivX video, WMV и JPEG с помощью навигатора диска	29	
Множественное воспроизведение фрагмента на диске	30	
Повторное воспроизведение	31	
Воспроизведение в случайном порядке	31	
Создание списка программы	32	
Поиск по диску	33	
Выбор субтитров	34	
Переключение языка/канала звуковой дорожки	34	
Масштабирование экрана	35	
Выбор ракурса камеры	35	
Отображение информации о диске	35	
<b>06 Воспроизведение через USB</b>		
Использование USB-интерфейса	36	
<b>07 Меню Настройки звука и Настройки видео</b>		
Меню Настройки звука	38	
Меню Настройки видео	39	
<b>08 Меню Исходные настр.</b>		
Использование меню Исходные настр.	40	
Параметры меню Аудиовыход	41	
Параметры меню Видеовыход	42	
Параметры меню Язык диска	43	
Параметры меню Дисплей	43	
Параметры меню Параметры	44	
Блок. от детей	44	
Параметры меню AC	47	
Онастройках аудиовыхода HDMI	49	
Выход HDMI с источниками DVD-Audio и SACD	50	
<b>09 Дополнительная информация</b>		
Уход за проигрывателем и дисками	53	
Размеры экранов и форматы дисков	54	
Установка системы телевидения	55	
Сброс настроек проигрывателя	56	
Регионы для дисков DVD-Video	56	
Выбор языков с помощью перечня кодов языков	56	
Устранение неполадок	57	
Глоссарий	62	
Перечень кодов языков	64	
Перечень кодов стран/регионов	64	
Технические характеристики	65	

## Глава 1

## Перед началом работы

## Особенности

• Цифровой интерфейс HDMI<sup>1</sup>

Подключение через HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости) обеспечивает высококачественный звук и видео через единый интерфейс, удобный для пользователя. HDMI является первым интерфейсом в бытовой электронике, который поддерживает несжатое стандартное улучшенное изображение и изображение высокой четкости, а также многоканальный объемный звук<sup>2</sup>, - все через единый интерфейс. К ресиверу AV или аудио/видео устройству, оборудованному интерфейсом HDMI, можно легко подсоединять аппаратуру для обеспечения высококачественного звука и видео. Кроме того, поддерживается обмен данными между источником видеосигнала, проигрывателями (DTV), приставками кабельного ТВ и другими аудио/видео устройствами.

## • Поддержка Super VCD

Этот проигрыватель поддерживает стандарт Super VCD, установленный Международной электротехнической комиссией (IEC). Стандарт Super VCD обеспечивает более высокое (по сравнению с Video CD) качество изображения и позволяет записывать две звуковые стереодорожки. Кроме того, Super VCD поддерживает широкоэкранное изображение.

## • Видео с прогрессивной разверткой PureCinema

Если подключение к телевизору или монитору с поддержкой прогрессивной развертки выполнено с помощью компонентных видеовыходов, изображения на экране будут отображаться устойчиво, без бликов, с той же частотой обновления кадров, что и в оригинальном фильме.

## • Новый навигатор диска с видеозаписями

Новый навигатор диска позволяет просматривать на экране первые несколько секунд каждой главы или раздела в виде отображающихся на экране миниатюр.

## • Эффекты DSP для улучшенного воспроизведения

См. раздел *Меню Настройки звука и Настройки видео* на стр. 38.

## • Масштабирование изображения

См. раздел *Масштабирование экрана* на стр. 35.

## • Поддержка MP3, WMA и MPEG-4 AAC

См. раздел *Поддержка сжатых аудиосигналов* на стр. 9.

## • Поддержка JPEG

См. раздел *Поддержка файлов JPEG* на стр. 11.

• Поддержка формата DivX<sup>®3</sup> video

См. раздел *Поддержка формата DivX video* на стр. 10.

## • Поддержка формата WMV

См. раздел *Поддержка дисков CD-R/-RW* на стр. 8 или раздел *О формате WMV* на стр. 11.

## • Энергосберегающая схема

Если проигрыватель не используется более 30 минут, то благодаря функции автоматического выключения питания он переключается в режим ожидания.

1. HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI licensing LLC.  
 2. Выводить источники SACD или DVD-Audio через соединение HDMI данного проигрывателя нельзя. (Только DV-400V)  
 3. DV-600AV: DivX, "DivX Ultra Certified" и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.  
 DV-400V: DivX, "DivX Certified" и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.

Только DV-600AV:

- **Поддержка дисков DVD-Audio и SACD**

Позволяет воспроизводить звук сверхвысокого качества с дисков DVD-Audio и Super Audio CD (SACD).

- **ЦАП с поддержкой качества 24-бит/192 кГц**

Встроенный ЦАП с поддержкой качества 24-бит/192 кГц позволяет этому проигрывателю полностью поддерживать диски с высокой частотой дискретизации, обеспечивая исключительное качество звука с точки зрения динамического диапазона, разрешения низкого уровня и детализации в высокочастотном диапазоне.

- **Встроенный декодер Dolby<sup>1</sup> Digital и DTS<sup>2</sup> с многоканальными выходами**



На этом плеере имеются многоканальные аналоговые выходы для подключения к A/V усилителю, что позволяет воспроизводить прекрасное объемное звучание с дисков Dolby Digital, DTS и многоканальных дисков DVD-Audio.

Только DV-400V:

- **ЦАП с поддержкой качества 24-бит/96 кГц**

Интегрированный процессор ЦАП с поддержкой качества 24-бит/96 кГц позволяет этому проигрывателю поддерживать диски с высокой частотой дискретизации, обеспечивая исключительное качество звука с точки зрения динамического диапазона, разрешения низкого уровня и детализации в высокочастотном диапазоне.

- **Превосходные характеристики воспроизведения объемного звука с помощью программного обеспечения Dolby Digital<sup>1</sup> и DTS<sup>3</sup>**



При подключении к соответствующему усилителю или ресиверу AV этот проигрыватель обеспечивает великолепное объемное звучание при воспроизведении дисков Dolby Digital и DTS.

## Комплект поставки

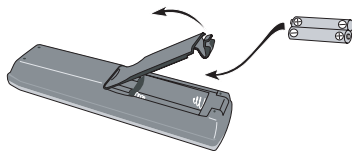
Открыв упаковку, убедитесь в наличии перечисленных ниже принадлежностей.

- Пульт дистанционного управления
- Сухие батарейки AA/R6P x 2
- Кабель аудио/видео (красный/белый/желтый штекеры)
- Кабель питания
- Инструкции по эксплуатации
- Гарантийный талон

## Установка батареек в пульт дистанционного управления

- **Откройте крышку батарейного отсека и вставьте батарейки, как показано ниже.**

Используйте две батарейки AA/R6P и соблюдайте полярность (+, -) в соответствии с метками внутри отсека. Закончив установку, закройте крышку.



1. Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. «Долби», «Pro Logic» и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
2. «DTS» и «DTS Digital Surround» являются зарегистрированными торговыми знаками компании DTS, Inc.
3. «DTS» является зарегистрированной торговой знаком компании DTS, Inc.; «DTS 2.0 + Digital Out» является торговой знаком компании DTS, Inc.

**Внимание**

Неправильная установка может стать причиной возникновения опасной ситуации (например, протекания батареек или взрыва). Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не устанавливайте одновременно новые и старые батарейки.
- Не используйте батарейки разных типов одновременно — несмотря на то, что они могут выглядеть одинаково, различные батарейки могут иметь разное напряжение.
- Следите за тем, чтобы при установке батареек их положительные и отрицательные полюса располагались в соответствии с обозначениями внутри батарейного отсека.
- Извлекайте батарейки из оборудования, которое не планируется использовать в течение месяца или более.
- При утилизации использованных батареек следуйте действующим в вашей стране или в регионе правилам по охране окружающей среды, изложенным в постановлениях правительства или в других официальных документах.
- Не используйте и не храните батарейки на прямом солнечном свете или в очень жарких местах (например, в салоне автомобиля или рядом с обогревателем). Это может вызвать протечку, перегрев, взрыв или возгорание батареек. Кроме того, срок службы или производительность батареек может сократиться.

**Советы по установке**

Надеемся, что это изделие будет служить вам долгие годы; для этого при выборе подходящего места установки следует руководствоваться следующими указаниями.

**Что следует делать**

- Используйте в хорошо проветриваемом помещении.
- Устанавливайте на устойчивой, плоской и ровной поверхности (например, на столе, полке или в стойке для стереоаппаратуры).

**Чего не следует делать**

- Не используйте в местах с высокой температурой или влажностью, в том числе рядом с радиаторами и другими обогревательными приборами.
- Не устанавливайте на подоконниках или в других местах, где на проигрыватель могут попадать прямые солнечные лучи.
- Не используйте в очень грязных или пыльных местах.
- Не устанавливайте непосредственно на усилитель или другие компоненты стереосистемы, нагревающиеся при их использовании.
- Не используйте рядом с телевизором или монитором, так как при этом могут возникать помехи, особенно если для телевизора используется комнатная антенна.
- Не используйте на кухне или в других помещениях, где проигрыватель может подвергаться воздействию дыма или пара.
- Не устанавливайте на толстую подстилку или ковер и не покрывайте тканью, так как это может мешать нормальному охлаждению устройства.
- Не устанавливайте на неустойчивых поверхностях или на таких поверхностях, на которых не умещаются все четыре ножки устройства.

## Поддержка форматов дисков/медийного содержания при воспроизведении

Этот проигрыватель поддерживает большой диапазон типов и форматов дисков (носителей). Диски для воспроизведения обычно имеют один из следующих логотипов на диске и/или упаковке диска. Следует помнить, что диски некоторых типов, например, записываемые диски CD и DVD, могут содержать данные в формате, который невозможно воспроизвести (информация о совместимости приведена ниже).

С помощью этого проигрывателя нельзя записывать данные на записываемые диски.

\*Диски DVD-Audio и SACD могут воспроизводиться только на DV-600AV.



DVD-Audio DVD-Video DVD-R DVD-RW




Audio CD Video CD CD-R CD-RW



Super Audio CD



Fujicolor CD

- Это устройство воспроизводит диски DVD+R/+RW.
- **DVD** является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation.
-  является товарным знаком FUJI FILM Corporation.
- Также поддерживаются диски KODAK Picture CD

Этот проигрыватель поддерживает стандарт Super VCD, установленный Международной электротехнической комиссией (IEC). Стандарт Super VCD обеспечивает более высокое (по сравнению с Video CD) качество изображения и позволяет записывать две звуковые стереодорожки. Кроме того, Super VCD поддерживает широкоэкранное изображение.



Super VCD

## О воспроизведении дисков DualDisc

DualDisc представляет собой новый двухсторонний диск, на одной стороне которого записано DVD видео, аудио и т.д., а на другой стороне - содержание, не относящееся к DVD (например, цифровой аудиоматериал).

Страна диска, не относящаяся к DVD, то есть звуковая сторона диска, несовместима со спецификацией CD Audio и, следовательно, может не воспроизводиться.

Страна диска DualDisc с содержанием DVD в данном устройстве воспроизводится. Данные DVD-Audio не воспроизводятся.

Более подробную информацию о спецификации DualDisc можно получить у изготовителя или продавца диска.

## Поддержка дисков CD-R/-RW

- Поддерживаемые форматы: CD-Audio, Video CD/Super VCD, ISO 9660 CD-ROM\*, содержащие файлы MP3, WMA, MPEG-4 AAC, JPEG или файлы DivX video/WMV \* Удовлетворяющие требованиям стандарта ISO 9660 Level 1 или 2. Физический формат CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Этот проигрыватель поддерживает файловые системы Romeo и Joliet.
- Воспроизведение мультисессионных дисков: нет
- Воспроизведение незакрытых дисков: нет
- Файловая структура (может различаться): до 299 папок на диске, до 648 папок и файлов (вместе) в каждой папке



## Поддержка DVD+R/DVD+RW

Могут воспроизводиться только диски DVD+R/DVD+RW, записанные в режиме 'Video Mode (режим DVD Video)' и закрытые для записи. Однако отдельные виды редактирования, выполненные во время записи, могут воспроизводиться неточно.

## Поддержка дисков DVD-R/-RW

- Поддерживаемые форматы: DVD-Video, Video Recording (VR)\*  
\* Места, где выполнялось редактирование, могут воспроизводиться не так, как при редактировании. Кроме того, возможно кратковременное исчезновение изображения при переходе к месту редактирования.
- Воспроизведение незакрытых дисков: нет
- Воспроизведение файлов MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG или DivX video/WMV, записанных на DVD-R/-RW: нет

## Поддержка сжатых аудиосигналов

- Поддерживаемые форматы: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA), MPEG-4 AAC
- Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц или 48 кГц
- Скорость передачи данных: любая (рекомендуется 128 кбит/с или выше)
- Воспроизведение файлов MP3 с переменной скоростью (VBR)/WMA/MPEG-4 AAC: нет
- Поддержка файлов WMA с кодированием без потерь: нет
- Совместимость с DRM (технология управления цифровыми правами): нет (аудиофайлы, защищенные технологией DRM, не будут воспроизводиться на этом проигрывателе. См. также *DRM* в разделе *Глоссарий* на стр. 62)
- Расширения файлов: .mp3, .wma, .m4a (должны использоваться для того, чтобы проигрыватель мог распознать файлы MP3, WMA и MPEG-4 AAC; не используйте эти расширения для файлов других типов)

## О формате MPEG-4 AAC

Формат кодирования аудиоданных AAC (Advanced Audio Coding) лежит в основе стандарта MPEG-4 AAC, который включает в себя MPEG-2 AAC, образующий фундамент технологии сжатия аудиоданных MPEG-4. Формат и используемое расширение файла зависят от прикладной программы, используемой для кодирования файла AAC. Этот аппарат воспроизводит файлы AAC, кодированные с помощью iTunes® и имеющие расширение '.m4a'. Файлы с защитой DRM воспроизводиться не будут; также могут не воспроизводиться файлы, кодирование которых выполнялось с помощью некоторых версий iTunes®, либо имена таких файлов могут отображаться неправильно.

*Apple и iTunes являются торговыми знаками компании Apple, Inc., зарегистрированными в США и других странах.*

## Поддержка формата WMA (Windows Media™ Audio)

Этот проигрыватель может воспроизводить данные Windows Media Audio.

WMA является аббревиатурой от "Windows Media Audio" и означает технологию сжатия звука, разработанную корпорацией Microsoft. WMA могут кодироваться с помощью проигрывателя Windows Media Player для Windows XP, Windows Media Player 9 Series или Windows Media Player 10 Series.

*Windows Media является торговой маркой Microsoft Corporation.*

*Данной изделию содержит технологию, принадлежащую Microsoft Corporation, и не может использоваться или распространяться без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.*

## О формате DivX video

DivX представляет собой технологию записи данных, разработанную компанией DivX, Inc. Файлы DivX включают в себя не только видеоданные, но и расширенные медийные функции, такие как: меню, субтитры и дополнительные звуковые дорожки. Этот плеер может воспроизводить видеоданные в формате DivX, записанные на дисках CD-R/-RW/-ROM. Придерживаясь терминологии, принятой для DVD-Video, отдельные файлы DivX video называются “главами”. При задании имен файлов/глав на диске CD-R/-RW перед записью помните о том, что по умолчанию они будут воспроизводиться в алфавитном порядке.

## Отображение внешних файлов субтитров

Приведенные ниже наборы шрифтов используются для внешних файлов с субтитрами. Можно задать соответствующий набор шрифтов на экране, установив **Язык субтитров** (см. *Параметры меню Язык диска* на стр. 43) для соответствия файлу с субтитрами.

Данный проигрыватель поддерживает следующие языковые группы:

<b>Группа 1</b>	Albanian (sq), Basque (eu), Catalan (ca), Danish (da), Dutch (nl), English (en), Faroese (fo), Finnish (fi), French (fr), German (de), Icelandic (is), Irish (ga), Italian (it), Norwegian (no), Portuguese (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Scottish (gd), Spanish (es), Swedish (sv)
<b>Группа 2</b>	Albanian (sq), Croatian (hr), Czech (cs), Hungarian (hu), Polish (pl), Romanian (ro), Slovak (sk), Slovenian (sl)
<b>Группа 3</b>	Bulgarian (bg), Byelorussian (be), Macedonian (mk), Russian (ru), Serbian (sr), Ukrainian (uk)
<b>Группа 4</b>	Hebrew (iw), Yiddish (ji)
<b>Группа 5</b>	Turkish (tr)

- Некоторые внешние файлы с субтитрами могут отображаться неправильно или вообще не отображаться.
- Для внешних файлов с субтитрами поддерживаются следующие расширения (обратите внимание на то, что эти файлы не отображаются в навигационном меню диска): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Имя видеофайла должно повторяться в начале имени внешнего файла с субтитрами.

- Максимальное число внешних файлов с субтитрами, которые можно переключать для одного фильма, ограничивается 10.

## Поддержка формата DivX video

DV-600AV:

- Логотип “DivX<sup>®</sup> Ultra Certified”.
- Воспроизводит видеофайлы в формате DivX<sup>®</sup> всех версий (включая DivX<sup>®</sup> 6) и поддерживает расширенные функции представления медиа-контента файлов формата DivX<sup>®</sup> и воспроизведение файлов формата DivX<sup>®</sup> Media.
- Расширения файлов: .avi и .divx (должны использоваться, чтобы проигрыватель мог распознать видеофайлы DivX video). *Имейте в виду, что все файлы с расширением .avi распознаются как MPEG4, но не все из них обязательно являются файлами DivX video и, следовательно, могут не воспроизводиться на этом проигрывателе.*

DV-400V:

- Логотип “DivX<sup>®</sup> Certified”.
- Воспроизводит видеофайлы в формате DivX<sup>®</sup> всех версий (включая DivX<sup>®</sup> 6) в стандартном режиме воспроизведения файлов формата DivX<sup>®</sup>.
- Расширения файлов: .avi и .divx (должны использоваться, чтобы проигрыватель мог распознать видеофайлы DivX video). *Имейте в виду, что все файлы с расширением .avi распознаются как MPEG4, но не все из них обязательно являются файлами DivX video и, следовательно, могут не воспроизводиться на этом проигрывателе.*

## О формате WMV

WMV является аббревиатурой от Windows Media Video и означает технологию сжатия видеоданных, разработанную корпорацией Microsoft Corporation. Содержание WMV может кодироваться с помощью кодека Windows Media® Encoder.

- Этот проигрыватель поддерживает файлы WMV9, кодировка которых была выполнена с помощью кодека Windows Media® Encoder 9 Series и имеющие расширение .wmv.
- Поддерживаются размеры до 720 x 576 пикселей/720 x 480 пикселей.
- Advanced Profile не поддерживается.
- Видеофайлы, защищенные технологией DRM, на данном проигрывателе воспроизводиться не будут.

## Поддержка файлов JPEG

- Поддерживаемые форматы: файлы неподвижных изображений основных форматов JPEG и EXIF 2.2\* с разрешением до 3072 x 2048.  
*\*Формат файлов, используемый для цифровых фотоаппаратов.*
- Поддержка прогрессивных изображений JPEG: нет
- Расширения файлов: .jpg (должно использоваться, чтобы проигрыватель мог распознать файлы JPEG; не используйте это расширение для файлов других типов)

## Поддержка дисков, созданных на ПК

Диск, записанный на персональном компьютере, возможно, не будет воспроизводиться с помощью этого устройства вследствие настроек прикладной программы, использованной для создания диска. В этих случаях для получения более подробной информации следует обратиться к производителю программного обеспечения. Этот проигрыватель не поддерживает диски, записанные в режиме пакетной записи (формат UDF).

Дополнительную информацию о поддержке дисков DVD-R/-RW или CD-R/-RW см. на их упаковке.

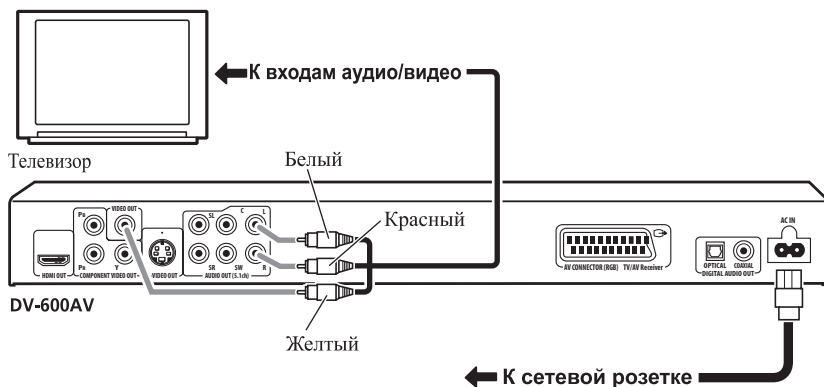
## Глава 2

## Соединения

## Быстрое подключение

 **Внимание**

- Перед установкой или изменением любых соединений отключите питание и отсоедините шнур питания от сетевой розетки переменного тока.
- Описанная здесь процедура установки является базовой и позволяет воспроизводить диски, используя только кабели, входящие в комплект поставки проигрывателя. При такой установке стереофонический звук воспроизводится через акустические системы телевизора.
- Этот проигрыватель оборудован технологией защиты от копирования. Не подключайте проигрыватель к телевизору через видеомagniфон с помощью кабелей AV или S-Video, так как изображение с проигрывателя может некорректно отображаться на экране телевизора (по этой же причине проигрыватель, возможно, не будет поддерживать некоторые комбинации телевизор/видеомagniфон; для получения дополнительных сведений обращайтесь к изготовителю).




### 1 Подключите гнезда VIDEO OUT и AUDIO OUT (5.1ch)/AUDIO OUT L/R к соответствующим входам A/V на телевизоре.

С помощью прилагаемого кабеля аудио/видео подключите красный и белый штекеры к аудиовыходам, а желтый штекер - к видеовыходу. Убедитесь, что левый и правый аудиовыходы подключены к соответствующим входам для обеспечения надлежащего стереозвука.

Ниже приводится информация по использованию компонентного кабеля или кабеля S-video (только DV-600AV) или кабеля SCART для видеосоединения.

### 2 Подключите прилагаемый кабель питания к гнезду AC IN, а затем вставьте его в розетку электропитания.

 **Примечание**

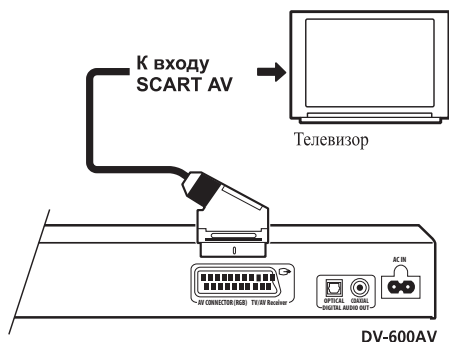
- Перед отключением проигрывателя от розетки электропитания сначала выключите его с помощью кнопки  **STANDBY/ON** на передней панели или на пульте дистанционного управления, и дождитесь, пока на дисплее проигрывателя не погаснет индикация **-OFF-**.

- По вышеупомянутым причинам не подключайте этот проигрыватель к отключаемым источникам питания, имеющимся на некоторых усилителях и ресиверах AV.

## Подключение с помощью кабеля SCART AV

Разъем AV типа SCART предназначен для подключения к телевизору или ресиверу AV. Выход можно переключать между обычным композитным сигналом, S-video (только DV-600AV) и RGB. Для получения сведений об установке см. **AV вых. SCART** на стр. 42.

Разъем SCART AV содержит аналоговые аудиовыходы, поэтому не требуется подключать разъемы **AUDIO OUT (5.1ch)/AUDIO OUT L/R**.



- Используйте кабель SCART (не входит в комплект поставки) для подключения выхода **AV CONNECTOR (RGB)** к входу **SCART AV** телевизора (или ресивера AV).

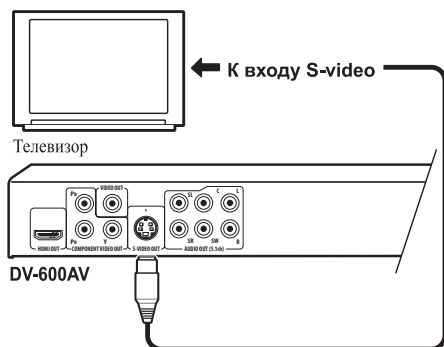
## Подключение с помощью выхода S-video

(Только DV-600AV)

Если телевизор (или другое оборудование) оборудован входом S-video (S1), то для получения лучшего качества изображения вместо стандартного (композитного) выхода можно использовать выход S-video этого проигрывателя.

- Используйте кабель S-video (не входит в комплект поставки) для подключения выхода **S-VIDEO OUT** к входу **S-video** телевизора (или монитора или A/V ресивера).

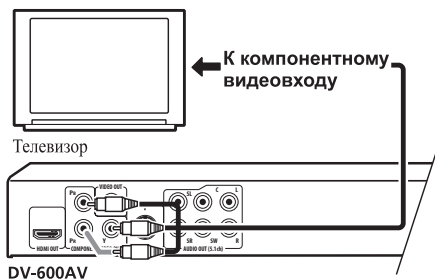
Перед подключением совместите маленький треугольник над разъемом с такой же пометкой на штекере.



## Подключение с помощью компонентного видеовыхода

Для подключения проигрывателя к телевизору (или другому оборудованию) вместо стандартного видеовыхода можно использовать компонентный видеовыход. Это обеспечивает наивысшее качество изображения из трех возможных вариантов подключения.

- **Используйте компонентный видеокабель (не входит в комплект поставки) для подключения выхода COMPONENT VIDEO OUT к компонентному видеовыходу телевизора, монитора или ресивера AV.**



## Получение сигнала построчной развертки с компонентного видеовыхода

На этом проигрывателе сигнал построчной развертки может выводиться через компонентный видеовыход. По сравнению с чересстрочным видео, частота развертки изображения в формате построчной развертки видео в два раза выше, в результате чего создается более устойчивое изображение без бликов.

О том, как установить параметры проигрывателя для использования сигнала построчной развертки телевизора, см. раздел *Параметры меню Видеовыход* на стр. 42. Когда проигрыватель настроен на вывод сигнала построчной развертки, на передней панели отображается индикатор **PRGSVE**.



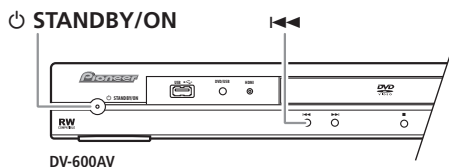
### Внимание

- Если к проигрывателю, переключенному на построчную развертку сигнала, подключен телевизор, не совместимый с этим типом сигнала, на экране телевизора вообще ничего не отображается. В этом случае выключите всю аппаратуру и заново подключите ее с помощью видеокабеля, входящий в комплект поставки (см. *Быстрое подключение* на стр. 12), а затем переключите сигнал в режим **Чересстрочный** (см. ниже).

## Переключение видеовыхода в режим чересстрочной развертки с передней панели управления

Переключите проигрыватель в режим ожидания, а затем нажмите на передней панели кнопку **STANDBY/ON**, удерживая кнопку **◀◀**, чтобы переключить проигрыватель в режим **Чересстрочный**.

- Если проигрыватель подсоединен через интерфейс HDMI, то прежде чем выполнять сброс настроек проигрывателя на вывод с чересстрочной разверткой, отсоедините кабель HDMI. (Если подсоединен левый, разрешение вывода HDMI будет сброшено на настройку по умолчанию — см. *Сброс разрешения вывода на настройку по умолчанию при соединении HDMI* на стр. 17.)

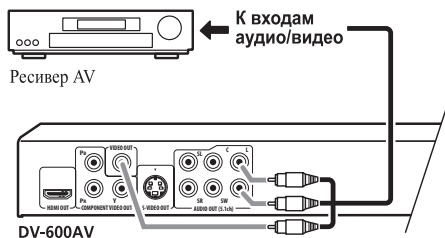


## Подключение к ресиверу AV

Этот проигрыватель можно подключить к A/V ресиверу с помощью многоканальных аналоговых выходов или одного из цифровых выходов.

Для совместимости со всеми дисками, кроме этих соединений, необходимо также подключить 2-канальные аналоговые выходы. Возможно, может также потребоваться подключить видеовыход к ресиверу AV. Можно использовать любой из имеющихся на проигрывателе видеовыходов (на иллюстрации показано подключение для стандартного (композитного) видеосигнала).

**1 Подключите аналоговые гнезда AUDIO OUT (5.1ch)/AUDIO OUT L/R и гнезда VIDEO OUT проигрывателя к соответствующему набору аудио/ видеовыходов на ресивере AV.**



**2 Подключите видеовыход A/V ресивера к видеовыходу телевизора.**

Для подключения к ресиверу AV также при желании можно использовать разъем SCART AV, S-video (*только DV-600AV*) или разъемы компонентного видео.



### Совет

- Обычно при подключении DVD-проигрывателя к A/V ресиверу и подключении A/V ресивера к телевизору необходимо использовать видеокабель одного и того же типа.

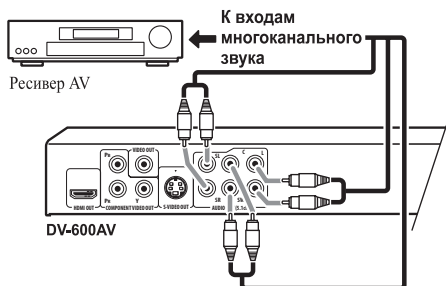
## Подключение многоканальных аналоговых выходов

(Только DV-600AV)

Если ваш A/V ресивер оборудован 5,1-канальными аналоговыми входами, рекомендуется подключать к нему проигрыватель с помощью многоканальных аналоговых выходов. Это позволит воспроизводить все типы дисков, включая диски Dolby Digital и DTS DVD-Video, а также диски с высокой частотой дискретизации и многоканальным звуком DVD-Audio и SACD.

• **Подключите выходы многоканального звука проигрывателя к входам многоканального звука A/V ресивера.**

Удобно использовать три аудиокабеля: один для канала **FRONT**, другой для канала **SURROUND**, третий для каналов **CENTER** и **SUBWOOFER**.



Для подключения к ресиверу AV также при желании можно использовать разъем SCART AV, S-video (*только DV-600AV*) или разъемы компонентного видео.



### Совет

- После соединения и включения в меню “Начальная установка” необходимо изменить настройку **Колич-во каналов** со значения по умолчанию **2-канал.** на значение **5,1-канал.** См. также раздел *Колич-во каналов* на стр. 47.

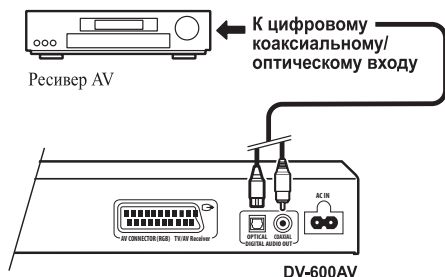
## Подключение цифрового выхода

Проигрыватель оборудован как оптическим, так и коаксиальным цифровым аудиовыходами, позволяющими подключать его к A/V ресиверу. Выберите наиболее удобный аудиовыход.

В зависимости от возможностей A/V ресивера, может потребоваться настройка плеера для вывода только цифрового звука в совместимом формате. См. *Параметры меню Аудиовыход* на стр. 41, а также инструкции по эксплуатации A/V ресивера.

Следует иметь в виду, что звук в формате SACD не выводится через эти разъемы, поэтому данное подключение следует использовать в качестве дополнительного, а не вместо 5.1-канального аналогового подключения.

- Подключите разъемы **DIGITAL AUDIO OUT** проигрывателя к цифровому входу A/V ресивера.



*только DV-600AV:* При оптическом подключении используйте оптический кабель (не входит в комплект поставки) для подключения разъема **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT** к оптическому входу A/V ресивера.

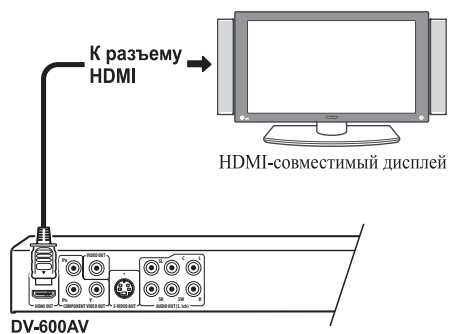
При коаксиальном подключении используйте коаксиальный кабель (аналогичный видеокабелю, входящему в комплект поставки) для подключения разъема **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT** к коаксиальному входу A/V ресивера.

## Подключение с помощью HDMI

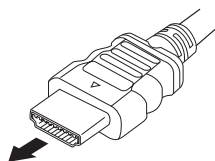
При наличии монитора или дисплея HDMI их можно подключить к этому проигрывателю с помощью имеющегося в продаже кабеля HDMI.

Через разъем HDMI выводится несжатый цифровой видеосигнал, а также почти любой цифровой звук, поддерживаемый плеером, включая DVD-Video, DVD-Audio (ограничения см. ниже), SACD, Video CD/Super VCD, CD, WMA, MP3, MPEG-4 AAC, DivX video и WMV.

- Используйте кабель HDMI для подключения разъема **HDMI OUT** на этом проигрывателе к разъему HDMI на мониторе, совместимом с HDMI.



Для обеспечения надлежащего соединения с разъемом на проигрывателе стрелка на разъеме кабеля должна находиться сверху.





### Примечание

- Это устройство разработано с учетом совместимости с HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости). В зависимости от подключенного компонента использование соединения DVI может привести к ненадежной передаче сигналов.
- При изменении компонента, подключенного к выходу HDMI, также необходимо изменить настройки HDMI для соответствия новому компоненту (о том, как сделать это, см. *HDMI выход* на стр. 41, *Разрешение HDMI* на стр. 42 и *Цвет HDMI* на стр. 43). Однако после этого настройки для каждого компонента сохраняются в памяти (до 2 компонентов).
- *DV-600AV*: HDMI-соединение поддерживает двухканальные сигналы линейного PCM (от 44,1 кГц до 192 кГц, 16 бит/20 бит/24 бит), а также поток звуковых данных Dolby Digital, DTS, MPEG, а также многоканальные данные DSD и многоканальные сигналы линейного PCM, (5.1-канальные сигналы до 96 кГц, 16 бит/20 бит/24 бит).
- *DV-400V*: Соединение HDMI совместимо с 2-канальными линейными сигналами PCM 44,1 кГц/48 кГц, 16 бит/20 бит/24 бита, а также со звуковым битовым потоком Dolby Digital, DTS и MPEG.

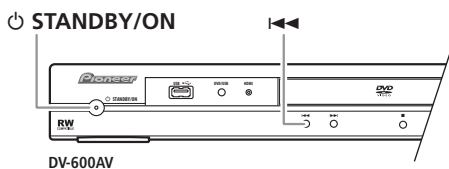
## Об интерфейсе HDMI

HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости) поддерживает передачу и видео, и аудиосигнала по одному цифровому соединению для использования с DVD проигрывателями, DTV, приставками кабельного ТВ и другими устройствами AV. Интерфейс HDMI был разработан для обеспечения технологии защиты цифровых широкополосных данных (HDCP), а также цифрового визуального интерфейса (DVI) в одной спецификации. HDCP используется для защиты цифрового содержания, передаваемого и принимаемого дисплеями, совместимыми с DVI.

HDMI способен поддерживать стандартное, улучшенное изображение или изображение высокой четкости, а также стандартный и многоканальный объемный звук. Интерфейс HDMI поддерживает несжатое видео, полосу пропускания до пяти гигабит в секунду (с помощью сигналов HDTV), один разъем (вместо нескольких кабелей и разъемов) и обмен данными между источником AV и устройствами AV (например, цифровым телевизором).

### Сброс разрешения вывода на настройку по умолчанию при соединении HDMI

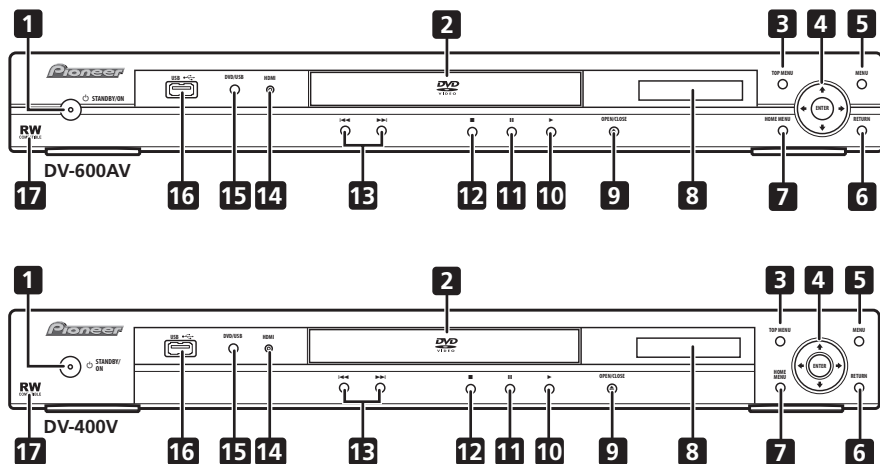
Переключите проигрыватель в режим ожидания, а затем нажмите на передней панели кнопку **STANDBY/ON**, удерживая кнопку **◀◀**, чтобы переключить проигрыватель в режим **576P/480P**.



## Глава 3

## Органы управления и дисплеи

## Передняя панель



1 **STANDBY/ON** (стр. 20)

2 **Лоток для дисков**

3 **TOP MENU** (стр. 24)

4 **Кнопка ENTER и кнопки управления курсором** (стр. 20)

5 **MENU** (стр. 24)

6 **RETURN** (стр. 24)

7 **HOME MENU** (стр. 20)

8 **Дисплей**

9 **OPEN/CLOSE** (стр. 22)

10 (стр. 23)

11 (стр. 23)

12 (стр. 23)

13 (стр. 23)

14 **Индикатор HDMI**

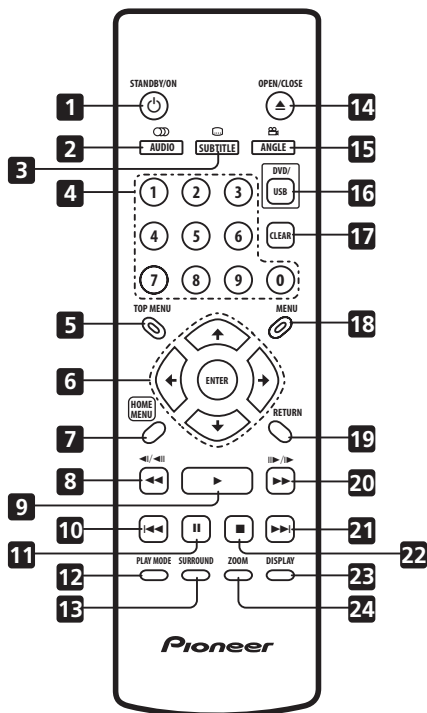
Включается, когда проигрыватель распознается другим HDMI или компонентом, совместимым с DVI/HDCP.

15 **DVD/USB** (стр. 36)

16 **Порт USB (Тип A)** (стр. 36)

17 **Поддерживает диски RW** (стр. 8)

## Пульт дистанционного управления



- 1 **⏻ STANDBY/ON** (стр. 20)
- 2 **AUDIO** (стр. 34)
- 3 **SUBTITLE** (стр. 34)
- 4 **Цифровые кнопки** (стр. 23)
- 5 **TOP MENU** (стр. 24)
- 6 **Кнопка ENTER и кнопки управления курсором** (стр. 20)
- 7 **HOME MENU** (стр. 20)
- 8 **⏮ и ⏪/⏩** (стр. 23, 27)
- 9 **▶** (стр. 23)
- 10 **⏮** (стр. 23)
- 11 **⏸** (стр. 23)
- 12 **PLAY MODE** (стр. 30)
- 13 **SURROUND** (стр. 38)
- 14 **⏻ OPEN/CLOSE** (стр. 22)
- 15 **ANGLE** (стр. 35)
- 16 **DVD/USB** (стр. 36)
- 17 **CLEAR** (стр. 33)
- 18 **MENU** (стр. 24)
- 19 **RETURN** (стр. 20)
- 20 **▶▶ и ▶▶/▶** (стр. 23, 27)
- 21 **▶▶** (стр. 23)
- 22 **■** (стр. 23)
- 23 **DISPLAY** (стр. 35)
- 24 **ZOOM** (стр. 35)

- 12 **PLAY MODE** (стр. 30)
- 13 **SURROUND** (стр. 38)
- 14 **⏻ OPEN/CLOSE** (стр. 22)
- 15 **ANGLE** (стр. 35)
- 16 **DVD/USB** (стр. 36)
- 17 **CLEAR** (стр. 33)
- 18 **MENU** (стр. 24)
- 19 **RETURN** (стр. 20)
- 20 **▶▶ и ▶▶/▶** (стр. 23, 27)
- 21 **▶▶** (стр. 23)
- 22 **■** (стр. 23)
- 23 **DISPLAY** (стр. 35)
- 24 **ZOOM** (стр. 35)

### Использование пульта дистанционного управления


При использовании пульта дистанционного управления необходимо помнить перечисленные ниже правила.

- Убедитесь в отсутствии препятствий между пультом дистанционного управления и дистанционным датчиком устройства.
- Дальность действия пульта дистанционного управления составляет около 7 м.
- Эффективность работы пульта дистанционного управления может снижаться при попадании на дистанционный датчик устройства ярких солнечных лучей или сильного света флуоресцентной лампы.
- Пульты дистанционного управления различных приборов могут создавать помехи друг для друга. Избегайте использования пультов дистанционного управления другого оборудования, расположенного рядом с этим устройством.
- Заметив, что дальность действия пульта дистанционного управления сократилась, замените батарейки.

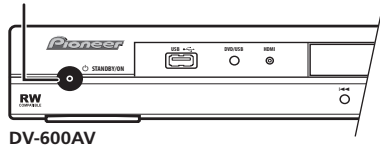
## Глава 4

## Начало работы

## Включение

После проверки правильности всех соединений и подключения проигрывателя к сети электропитания нажмите кнопку  **STANDBY/ON** на передней панели или на пульте дистанционного управления для включения проигрывателя.

Включите телевизор и убедитесь, что на нем выбран вход, к которому подключен проигрыватель DVD.

 **STANDBY/ON**

DV-600AV



## Часто задаваемые вопросы

- Проигрыватель DVD включается, но на экране телевизора нет изображения. Убедитесь в том, что на телевизоре выбран правильный видеовход (а не телевизионный канал). Например, при подключении проигрывателя к входам **VIDEO 1** телевизора переключите телевизор на **VIDEO 1**.







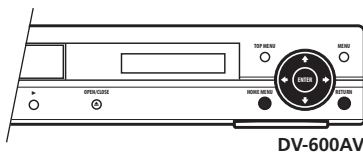
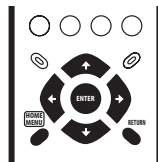
## Примечание

- Этот проигрыватель оснащен функциями хранителя экрана и автоматического выключения питания. Хранитель экрана включается, если остановить проигрыватель и не нажимать кнопки в течение примерно пяти минут. Проигрыватель автоматически переключается в режим ожидания, если лоток диска закрыт, диск не воспроизводится, и ни одна кнопка не нажимается в течение примерно 30 минут.


## Использование экранных дисплеев

Для удобства эксплуатации проигрывателя в нем широко используется система графических экранных дисплеев.

Перемещение по экранам осуществляется одинаково – с помощью кнопок управления курсором (, , , ) для перемещения по пунктам и нажатия кнопки **ENTER** для выбора нужного пункта.



DV-600AV

Кнопка	Функции
<b>HOME MENU</b>	Отображение экранного дисплея и выход из него.
	Переход к другому пункту меню.
<b>ENTER</b>	Выбор выделенного пункта меню (обе кнопки <b>ENTER</b> на пульте дистанционного управления работают аналогично).
<b>RETURN</b>	Возврат к главному меню без сохранения изменений.



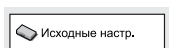
## Примечание

- В этом руководстве термин ‘выбрать’ означает выделение пункта меню с помощью кнопок управления курсором с последующим нажатием кнопки **ENTER**.

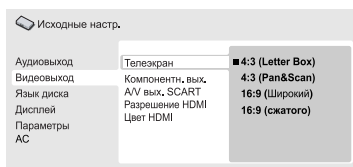
## Настройка проигрывателя для телевизора

Если имеется широкоэкранный телевизор (16:9), необходимо настроить проигрыватель так, чтобы изображение отображалось правильно. Если используется обычный телевизор (4:3), можно не изменять настройки проигрывателя по умолчанию и перейти к следующему разделу.

**1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите пункт 'Исходные настр.'**



**2 Выберите пункт 'Телеэкран' в параметрах 'Видеовыход'.**



Экран DV-600AV

**3 Если имеется широкоэкранный телевизор (16:9), выберите '16:9(Широкий)' или '16:9 (сжатого)'.**

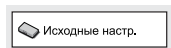
Если используется обычный телевизор (4:3), можно изменить значение с **4:3(Letter Box)** на **4:3 (Pan & Scan)**. Подробнее см. раздел *Параметры меню Видеовыход* на стр. 42.

**4 Нажмите кнопку HOME MENU для выхода из экрана меню.**

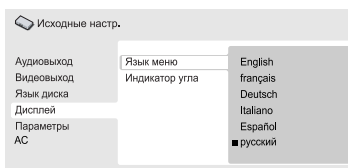
## Установка языка экранных дисплеев этого проигрывателя

Этот параметр используется для установки языка экранных дисплеев проигрывателя.

**1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите пункт 'Исходные настр.'**



**2 Выберите параметр 'Язык меню' в меню 'Дисплей'.**



Экран DV-600AV

**3 Выберите язык.**

Язык экранного дисплея изменяется в соответствии с выбором.

**4 Нажмите кнопку HOME MENU для выхода из экрана меню.**

## Воспроизведение дисков

Здесь описываются основные органы управления воспроизведением дисков DVD, CD, SACD, Video CD/Super VCD, DivX video/WMV и MP3/WMA/MPEG-4 AAC.

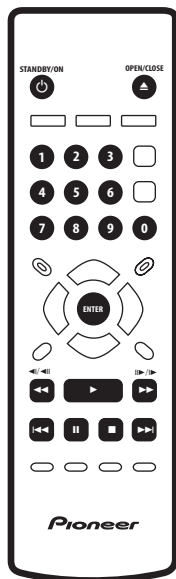
Дополнительные функции подробно описываются в следующей главе.


Подробную информацию о воспроизведении дисков с изображениями в формате JPEG см. в разделе *Просмотр слайдов JPEG* на стр. 28.



### Внимание

- Диски DVD-Audio и файлы SACD могут воспроизводиться только на DV-600AV.
- В этом руководстве термин 'DVD' означает DVD-Video, DVD-Audio и DVD-R/-RW. Если функция относится к конкретному типу дисков DVD, это указывается отдельно.



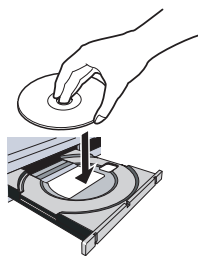
- 1 Если проигрыватель не включен, нажмите кнопку  **STANDBY/ON** для его включения.


При воспроизведении диска DVD, содержащего файлы формата DivX video/WMV или Video CD/Super VCD, включите телевизор и убедитесь, что на нем выбран правильный видеовход.

- 2 Нажмите кнопку  **OPEN/CLOSE**, чтобы открыть лоток для дисков.

- 3 Вставьте диск.

Установите диск стороной с этикеткой вверх, используя для выравнивания диска направляющую в лотке (при установке двустороннего диска DVD установите его стороной воспроизведения вниз).



- 4 Нажмите кнопку  **(воспроизведение)**, чтобы начать воспроизведение.

При воспроизведении диска DVD или Video CD/Super VCD на экране может появиться меню. Чтобы узнать, как перемещаться по меню, см. разделы *Меню дисков DVD-Video* и *DivX* на стр. 24 и *Меню дисков PBC Video CD/Super VCD* на стр. 25.

- Если воспроизводятся файлы с содержанием DivX video/WMV или аудиофайлы MP3/WMA/MPEG-4 AAC, то перед началом воспроизведения и т.д. может пройти несколько секунд. Это нормальное явление.
- Смотрите *Поддержка форматов дисков/медийного содержания при воспроизведении* на стр. 8, если вы хотите воспроизводить двойные диски (гибридные диски DVD/CD).

**Примечание**

- Возможно, вы обнаружите, что некоторые кнопки не работают в определенных частях некоторых дисков DVD. Это не является признаком неисправности.
- Если на диске содержится комбинация видеоданных (DivX video/WMV) и данных других типов (например, MP3), с помощью экранного дисплея следует выбрать, что воспроизводить: файлы видеоданных (**DivX/WMV**) или медийные файлы других типов (**MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG**).

**Основные органы управления воспроизведением**

В следующей таблице приведены основные кнопки управления воспроизведением дисков на пульте дистанционного управления. В следующей главе даются более подробные сведения о воспроизведении дисков.

Кнопка	Функции
▶	Начало воспроизведения. Если на дисплее отображается <b>RESUME</b> или <b>LAST MEM</b> , то воспроизведение возобновляется с места остановки или последней точки в памяти (см. также раздел <i>Возобновление и последняя запись</i> ниже.)
⏏	Приостанавливает воспроизведение диска или возобновляет его.
■	Остановка воспроизведения. См. также раздел <i>Возобновление и последняя запись</i> ниже.
⏮ (только на пульте дистанционного управления)	Нажмите для запуска быстрого поиска в обратном направлении. Нажмите ▶ (воспроизведение) для возобновления обычного воспроизведения.

Кнопка	Функции
▶▶ (только на пульте дистанционного управления)	Нажмите для запуска быстрого поиска вперед. Нажмите ▶ (воспроизведение) для возобновления обычного воспроизведения.
⏪	Переход к началу текущей дорожки, главы или раздела, затем к предыдущим дорожкам/главам/разделам.
▶▶	Переход к следующей дорожке, главе или разделу.
<b>Цифры</b> (только на пульте дистанционного управления)	Используйте для ввода номера главы/раздела/дорожки. Нажмите кнопку <b>ENTER</b> для выбора. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если диск остановлен, воспроизведение начинается с выбранной главы (для DVD), группы (для DVD-Audio) или дорожки (для CD/SACD/Video CD/Super VCD).</li> <li>• Если диск воспроизводится, выполняется переход к воспроизведению с начала выбранной главы (режим VR для DVD-RW), раздела (DVD-Video) или дорожки (DVD-Audio*/SACD/CD/Video CD/Super VCD).</li> </ul> <i>*в текущей группе</i>

## Возобновление и последняя запись

При остановке воспроизведения диска DVD, CD, Video CD/Super VCD или DivX video/WMV (кроме дисков DVD-Audio и SACD) на экране отображается сообщение **RESUME**, указывающее, что воспроизведение можно возобновить с этой точки.

Если лоток диска не был открыт, то при следующем воспроизведении на дисплее отображается **RESUME**, и воспроизведение продолжается с точки возобновления воспроизведения. (Если требуется удалить точку возобновления, нажмите кнопку **■** (стоп) во время индикации **RESUME**.)

Если при использовании дисков DVD и Video CD/ Super VCD вынуть диск из проигрывателя после остановки воспроизведения, последняя точка воспроизведения записывается в память. При последующей загрузке этого же диска на дисплее будет отображаться **LAST MEM**, и воспроизведение будет возобновлено с места предыдущей остановки. При использовании дисков DVD-Video проигрыватель запоминает место воспроизведения пяти последних дисков. При последующей загрузке одного из этих дисков воспроизведение можно возобновить.

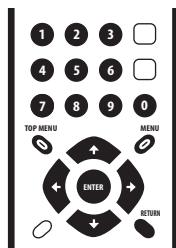
### Примечание

- Функция “Последняя запись” не действует для записанных в формате VR дисков DVD-R/-RW/дисков DVD-Audio или SACD.
- Если при остановке диска не следует использовать функцию “Последняя запись”, нажмите кнопку **▲ OPEN/CLOSE**, чтобы остановить воспроизведение и открыть лоток для дисков.

## Меню дисков DVD-Video и DivX

В некоторых медийных файлах формата DivX и на многих дисках DVD-Video и DVD-Audio имеется функция меню, позволяющая выбрать содержание для просмотра. С помощью этих меню можно также выполнять доступ к дополнительным функциям (например,

субтитрам или выбору языка звукового сопровождения) или же к специальным функциям (например, показ слайдов). Подробные сведения см. на упаковке диска. Иногда меню DivX и DVD-Video отображаются автоматически в начале воспроизведения; другие появляются только после нажатия кнопок **MENU** или **TOP MENU**.



### Внимание

- На некоторых дисках DVD-Audio имеется ‘бонусная группа’. Для воспроизведения этой группы необходимо ввести пароль, указанный на упаковке диска. Для ввода пароля используйте цифровые кнопки.
- Меню DivX может отображаться только на DV-600AV.

Кнопка	Функции
<b>TOP MENU</b>	Отображает ‘главное меню’ диска DVD — зависит от диска.
<b>MENU</b>	Отображает меню диска DVD (или медийных файлов DivX) — в зависимости от загруженного диска; кроме того, это меню может полностью совпадать с ‘корневым меню’.
<b>↑/↓/←/→</b>	Перемещает курсор по экрану.
<b>ENTER</b>	Выбирает текущий пункт меню.



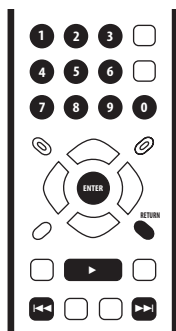
Кнопка	Функции
<b>RETURN</b>	Возвращает к предыдущему экрану меню. При использовании некоторых дисков DVD-Audio с возможностью просмотра изображений эту кнопку нужно нажимать для отображения экрана обозревателя.
<b>Цифры</b>	Выделяет пронумерованный пункт меню (только на дистанционном управлении) некоторых дисках). Нажмите кнопку <b>ENTER</b> для выбора.

Кнопка	Функции
<b>RETURN</b>	Отображает меню PBC.
<b>Цифры</b>	Используйте для ввода пронумерованного пункта меню. Нажмите кнопку <b>ENTER</b> для выбора.
<b>◀◀</b>	Отображает предыдущую страницу меню (если она имеется).
<b>▶▶</b>	Отображает следующую страницу меню (если она имеется).

## Меню дисков PBC Video CD/Super VCD

На некоторых дисках Video CD/Super VCD имеются меню, с помощью которых можно выбрать материал для просмотра. Они называются меню PBC (меню управления воспроизведением).

При воспроизведении дисков Video CD/Super VCD с функцией PBC нет необходимости переходить по разным меню управления воспроизведением; вместо этого требуется просто выбрать дорожку, нажав цифровую кнопку, а не кнопку ▶ (воспроизведение).



## Часто задаваемые вопросы

- Автоматический выброс диска DVD происходит через несколько секунд после его загрузки!

Скорее всего, зона диска не соответствует проигрывателю. Номер зоны обычно напечатан на диске. Сравните его с номером зоны проигрывателя (он находится на задней панели). См. также раздел *Регионы для дисков DVD-Video* на стр. 56.

Если с номером зоны все в порядке, возможно, диск поврежден или испачкан. Очистите диск и поищите признаки его повреждений. См. также раздел *Уход за проигрывателем и дисками* на стр. 53.

- Почему установленный диск не воспроизводится?  
Проверьте, правильной ли стороной установлен диск (стороной с этикеткой вверх), а также что он не поврежден и не испачкан. Информацию об очистке дисков см. в разделе *Уход за проигрывателем и дисками* на стр. 53.

Если диск установлен правильно, но не воспроизводится, возможно, формат или тип диска не поддерживается, например, DVD-Audio (для DV-400V) или DVD-ROM. Сведения о поддерживаемых дисках см. в разделе *Поддержка форматов дисков/медийного содержания при воспроизведении* на стр. 8.

- Почему при воспроизведении некоторых дисков в верхней и нижней частях экрана широкоэкранного телевизора появляются черные полосы?

Формат некоторых фильмов таков, что черные полосы в верхней и нижней частях экрана необходимы даже на широкоэкранном телевизоре. Это не является признаком неисправности.
- Имеется стандартный телевизор (4:3), и на проигрывателе установлен режим **Pan & Scan** для воспроизведения широкоэкранных DVD. Почему некоторые диски по-прежнему воспроизводятся с черными полосами сверху и внизу изображения?

Некоторые диски переопределяют установки проигрывателя, поэтому даже при выборе значения **4:3 (Pan & Scan)** они будут воспроизводиться с использованием формата "Letter Box". Это не является признаком неисправности.
- Проигрыватель подключен к компоненту, совместимому с HDMI, но сигнал не поступает, и индикатор HDMI на передней панели не включается!

Убедитесь, что этот проигрыватель выбран в качестве входа HDMI в настройках используемого компонента. Возможно, для этого потребуется обратиться к инструкции по эксплуатации компонента. Подробные сведения о совместимости с HDMI см. в разделе *Подключение с помощью HDMI* на стр. 16.
- Изображение не поступает с выхода HDMI!

Этот проигрыватель не может отображать изображения, полученного из источников с поддержкой DVI. Подробные сведения о совместимости с HDMI см. в разделе *Подключение с помощью HDMI* на стр. 16.

Убедитесь в том, что разрешение этого проигрывателя соответствует разрешению компонента, подключенного с использованием HDMI. Об изменении разрешения см. в разделе *Разрешение HDMI* на стр. 42.
- Известно, что A/V ресивер поддерживает звук 96/88,2 кГц линейной PCM, однако с этим проигрывателем он не работает. С чем это связано? (Только DV-600AV)

С целью защиты от копирования цифровых данных с некоторых дисков DVD 96/88,2 кГц цифровой звук выводится с понижением частоты дискретизации до 48/44,1 кГц. Это не является признаком неисправности.

Для получения полноценного звука с высокой частотой дискретизации подключите к усилителю/ресиверу аналоговые аудиовыходы.
- Почему звук SACD не воспроизводится через цифровые выходы? (Только DV-600AV)

Цифровые аудиоданные в формате SACD могут поступать только с выходов HDMI при подключении к HDMI-совместимому усилителю, который может работать с защищенными аудиозаписями.

Воспроизведение звука с некоторых дисков DVD-Audio также возможно только через аналоговые выходы.
- Лучше ли прослушивать диски DVD-Audio через аналоговые выходы? (Только DV-600AV)

С некоторых дисков DVD-Audio вывод через цифровые выходы невозможен, а на многоканальных дисках для вывода через цифровой выход выполняется понижающее микширование звука до стереофонического. Кроме того, высокая частота дискретизации дисков DVD-Audio (выше 96 кГц) автоматически понижается при выводе звука через цифровые выходы. Эти ограничения отсутствуют при воспроизведении дисков DVD-Audio через многоканальные аналоговые аудиовыходы.
- Воспроизведение диска DVD-Audio начинается, а затем внезапно останавливается. (Только DV-600AV)

Возможно, этот диск был скопирован незаконно.

## Глава 5

# Воспроизведение дисков

**Примечание**

- Многие из описываемых в данной главе функций работают одинаково для дисков в форматах DVD и SACD, Video CD/Super VCD, CD, DivX video/WMV и MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG, в то же время некоторые отдельные операции могут незначительно отличаться в зависимости от формата загруженного диска.
- Диски DVD-Audio и SACD могут воспроизводиться только на DV-600AV.
- На некоторых дисках DVD использование отдельных функций в некоторых частях диска ограничено (например, воспроизведение в случайной последовательности или повтор). Это не является неисправностью.
- Некоторые функции дисков Video CD/Super VCD недоступны при просмотре в режиме PBC. При необходимости их использования следует запустить воспроизведение, нажав цифровую кнопку для выбора дорожки.

## Поиск на дисках

Возможен быстрый поиск на дисках вперед или назад на четырех различных скоростях (диски DivX video/WMV – только на одной скорости).

**1 Чтобы начать поиск, во время воспроизведения нажмите ◀◀ или ▶▶.**

- При поиске на дисках DVD (включая DVD-Audio), DivX video/WMV и Video CD/Super VCD звук не воспроизводится.

**2 Нажмите эту кнопку несколько раз для увеличения скорости поиска.**

- Скорость поиска отображается на экране.

**3 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ▶ (воспроизведение).**

- При поиске на диске Video CD/Super VCD, воспроизводимого в режиме PBC, или на дорожке MP3/WMA/MPEG-4 AAC воспроизведение автоматически возобновляется в конце или в начале дорожки.

- Для некоторых дисков DVD нормальное воспроизведение может автоматически возобновляться при достижении нового раздела на диске.

## Замедленное воспроизведение

Замедленное воспроизведение дисков DVD-Video и DVD-R/-RW возможно на четырех различных скоростях вперед и назад. Замедленное воспроизведение дисков Video CD/Super VCD и DivX video/WMV возможно на четырех различных скоростях вперед.

**1 Во время воспроизведения нажмите кнопку II (пауза).**

**2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀I/◀II или кнопку II▶/I▶, пока не начнется замедленное воспроизведение.**

- Скорость замедленного воспроизведения отображается на экране.
- Во время замедленного воспроизведения звук отсутствует.

**3 Нажмите эту кнопку несколько раз для изменения скорости замедленного воспроизведения.**

**4 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ▶ (воспроизведение).**

- Для некоторых дисков нормальное воспроизведение может автоматически возобновляться при достижении новой главы.

## Кадр вперед/кадр назад

Для дисков DVD-Video и DVD-R/RW возможен покадровый просмотр вперед и назад. При воспроизведении дисков Video CD/Super VCD и файлов DivX video/WMV возможен только покадровый просмотр вперед.

**1 Во время воспроизведения нажмите кнопку II (пауза).**

2 Нажмите ◀|/◀|| или ||▶/|▶ для перехода на один кадр вперед или назад.

3 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ▶ (воспроизведение).

- Для некоторых дисков нормальное воспроизведение может автоматически возобновляться при достижении новой главы.

## Просмотр слайдов JPEG

Установив диск CD/CD-R/-RW с файлами изображений в формате JPEG, нажмите кнопку ▶ (воспроизведение) для запуска показа слайдов, который начинается с первой папки/изображения на диске. Проигрыватель отображает изображения, содержащиеся в каждой папке, в алфавитном порядке.

- Если в папке содержатся файлы в формате MP3/WMA/MPEG-4 AAC, воспроизведение просмотра слайдов и файлов MP3/WMA/MPEG-4 AAC повторяется. Во время воспроизведения звука можно использовать функции пропуска (◀◀/▶▶), поиска (◀◀/▶▶) и паузы (||).

Изображения автоматически настраиваются таким образом, чтобы заполнять максимально возможную площадь экрана (если форматное соотношение сторон изображения отличается от экрана телевизора, по краям или в верхней и нижней частях экрана могут появляться черные полосы).

Во время показа слайдов:

Кнопка	Функции
	Приостанавливает показ слайдов; нажмите повторно для возобновления.
◀◀	Показывает предыдущее изображение.
▶▶	Показывает следующее изображение.

Кнопка	Функции
◀/→	Пауза показа слайдов и поворот отображаемого изображения на 90° по часовой стрелке (против часовой стрелки). (Нажмите кнопку ▶ (воспроизведение) для возобновления показа слайдов.)
↑/↓	Пауза показа слайдов и отражение изображения по горизонтали или вертикали. (Нажмите кнопку ▶ (воспроизведение) для возобновления показа слайдов.)
ZOOM	Пауза показа слайдов и масштабирование изображения. Нажимайте эту кнопку для переключения масштабов 1x, 2x и 4x. (Нажмите кнопку ▶ (воспроизведение) для возобновления показа слайдов.)
MENU	Отображает экран навигатора диска (см. ниже).



### Примечание

- Время загрузки файла проигрывателем напрямую зависит от размера файла.

## Обзор содержимого диска DVD или Video CD/Super VCD с помощью навигатора диска

Для перемещения по содержимому дисков DVD-Video, DVD-R/-RW в режиме VR или Video CD/Super VCD и поиска нужной части используйте навигатор диска.



### Внимание

- Для дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC навигатор диска использоваться не может.

**1** Во время воспроизведения нажмите кнопку **HOME MENU** и выберите в экранном меню параметр 'Навигатор диска'.



**2** Выберите параметр просмотра.



Параметры зависят от типа установленного диска и от того, проигрывается диск или нет, и включают следующие элементы.

- **Глава** – главы дисков DVD-Video.
- **Раздел** – разделы текущей главы диска DVD-Video.
- **Дорожка** – дорожки диска Video CD/Super VCD.
- **Общ** – миниатюры изображений с диска Video CD/Super VCD через 10-минутные интервалы.
- **Оригинал: Глава** – оригинальные главы с диска DVD-R/-RW в режиме VR.
- **Список воспр.: Глава** – главы списка воспроизведения с диска DVD-R/-RW в режиме VR.
- **Оригинал: Общ** – миниатюры изображений содержания оригинала с 10-минутными интервалами.
- **Список воспр.: Общ** – миниатюры изображений из списка воспроизведения с 10-минутными интервалами.

На экране отображается до шести движущихся миниатур, расположенных одно за другим. Для отображения предыдущих/следующих шести миниатур нажмите **◀◀/▶▶** (можно не дожидаться, пока закончится воспроизведение всех миниатур на предыдущей/следующей странице).

**3** Выберите миниатюру изображения для воспроизведения.



Для выбора миниатюры используйте либо кнопки управления курсором (**↑/↓/←/→**) и нажмите **ENTER**, либо цифровые кнопки. Чтобы сделать выбор с помощью цифровых кнопок, введите номер из двух цифр и нажмите **ENTER**.

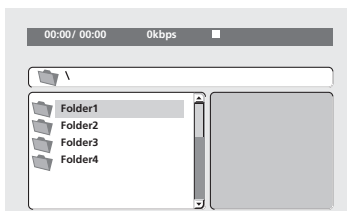
### Совет

- Другим способом поиска определенного места на диске является использование одного из режимов поиска. См. раздел *Поиск по диску* на стр. 33.

## Обзор файлов WMA, MP3, MPEG-4 AAC, DivX video, WMV и JPEG с помощью навигатора диска

Используйте навигатор диска для поиска файла или папки по имени. Обратите внимание на то, что если на этом же диске имеются файлы других типов, они не будут отображаться в навигаторе диска.

**1** Нажмите кнопку **HOME MENU** и выберите в экранном меню параметр 'Навигатор диска'.



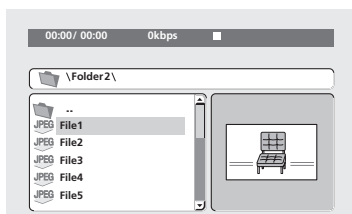
## 2 Используйте кнопки управления курсором (↑/↓/←/→) и ENTER для навигации.

Используйте кнопки управления курсором вверх/вниз (↑/↓) для перемещения вверх или вниз по списку папок/файлов.

Используйте кнопку курсора влево (←) для возврата к папке верхнего уровня.

Используйте кнопку **ENTER** или кнопку перемещения курсора вправо (→) для открытия выделенной папки.

- Для возврата к папке верхнего уровня можно также перейти в верхнюю часть списка к папке ‘..’ и нажать кнопку **ENTER**.
- При выделении файла JPEG справа от него отображается миниатюра изображения.



## 3 Для воспроизведения выделенной дорожки или файла DivX video/WMV или отображения выделенного файла JPEG нажмите кнопку ENTER.

- При выборе файла MP3/WMA/MPEG-4 AAC или DivX video/WMV воспроизведение начинается с выбранного файла и продолжается до конца папки.
- При выборе файла JPEG показ слайдов начинается с выбранного файла и продолжается до конца папки.



### Совет

- Просматривать слайды JPEG можно, прослушивая файлы MP3/WMA/MPEG-4 AAC. Просто выберите аудиофайл для прослушивания, а затем файл JPEG, с которого следует начать показ слайдов. Воспроизведение как показа слайдов, так и звуковых файлов повторяется. Управление воспроизведением работает только для показа слайдов в формате JPEG.

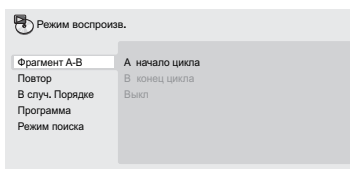
- Для воспроизведения не только текущей папки, но и всего диска, закройте навигатор диска и начните воспроизведение с помощью кнопки ► (воспроизведение).

## Многokrатное воспроизведение фрагмента на диске

Функция “Фрагмент А-В” позволяет определить на дорожке (диск CD, Video CD/Super VCD) или в главе (DVD-Video и DVD-RW) две точки (А и В), образующие многократно повторяющийся фрагмент.

- Функцию ‘Фрагмент А-В’ нельзя использовать с дисками DVD-Audio, SACD, Video CD/Super VCD в режиме PBC или с файлами MP3/WMA/MPEG-4 AAC/DivX video/WMV.

### 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку PLAY MODE и выберите ‘Фрагмент А-В’ в списке функций слева.



### 2 Нажмите кнопку ENTER в пункте ‘А начало цикла’ и установите начальную точку фрагмента.

### 3 Нажмите кнопку ENTER в пункте ‘В конец цикла’ и установите конечную точку фрагмента.

После нажатия кнопки **ENTER** начинается многократное воспроизведение отмеченного фрагмента.

### 4 Для возобновления обычного воспроизведения выберите в меню параметр ‘Выкл.’

## Повторное воспроизведение

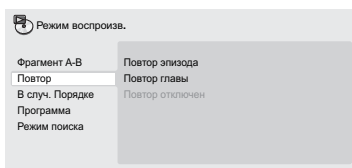
Параметры повторного воспроизведения различны для разных дисков. Возможно также совместное использование функций повторного воспроизведения и запрограммированного воспроизведения для повтора дорожек/разделов в списке программы (см. раздел *Создание списка программы* на стр. 32).



### Внимание

- Функцию повторного воспроизведения нельзя использовать для дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC или для дисков MP3/WMA/MPEG-4 AAC.
- Невозможно одновременно использовать повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности.

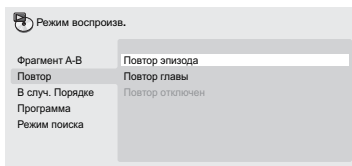
**1 Во время воспроизведения нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'Повтор' в списке функций слева.**



**2 Выберите параметр повторного воспроизведения.**

Если активирован режим запрограммированного воспроизведения, выберите **Повтор программы** для повтора списка программы или **Повтор отключен** для отмены.

Параметры повторного воспроизведения зависят от типа загруженного диска. Например, для дисков DVD-Video и DVD-RW можно выбрать **Повтор эпизода** или **Повтор главы** (или **Повтор отключен**).



- Для дисков DVD-Audio выберите **Повтор группы** или **Повтор трека** (или **Повтор отключен**).
- Для дисков SACD, CD и Video CD/Super VCD выберите **Повтор диска** или **Повтор трека** (или **Повтор отключен**).
- Для дисков DivX video/WMV выберите **Повтор эпизода**, а для некоторых медиафайлов DivX выберите **Повтор главы** (или **Повтор отключен**).

## Воспроизведение в случайном порядке

Функция воспроизведения в случайном порядке используется для воспроизведения глав или разделов (DVD-Video), групп (DVD-Audio) или дорожек (DVD-Audio, SACD, CD, Video CD/Super VCD) в случайном порядке. (Обратите внимание на то, что одни и те же дорожки/главы/разделы могут воспроизводиться несколько раз.)

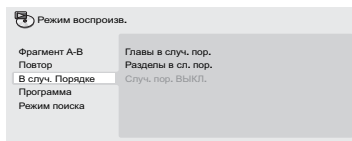
Функцию воспроизведения в случайном порядке можно включить во время воспроизведения или остановки диска.



### Внимание

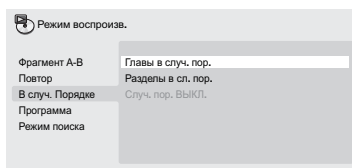
- Воспроизведение в случайном порядке будет продолжаться, пока не будет выбран параметр **Случ. пор. ВЫКЛ.** в меню параметров воспроизведения в произвольной последовательности.
- Функцию воспроизведения в случайном порядке нельзя использовать для дисков DVD-R/-RW в формате VR, Video CD/Super VCD в режиме PBC, дисков MP3/WMA/MPEG-4 AAC, дисков DivX video/WMV или во время отображения меню диска DVD.
- Функцию воспроизведения в случайном порядке нельзя использовать совместно с функциями запрограммированного или повторного воспроизведения.

1 Нажмите кнопку **PLAY MODE** и выберите 'В случ. Порядке' в списке функций слева.



2 Выберите параметр **воспроизведения в случайном порядке**.

Параметры воспроизведения в случайном порядке зависят от типа установленного диска. Например, для дисков DVD-Video можно выбрать **Главы в случ. пор.** или **Разделы в сл. пор.** (или **Случ. пор. ВЫКЛ.**).



- Для дисков DVD-Audio выберите **Группа в сл. пор.** или **Треки в сл. пор.** (или **Случ. пор. ВЫКЛ.**).
- Для дисков CD, SACD и Video CD/Super VCD выберите **Вкл** или **Выкл** для включения или отключения режима воспроизведения в случайном порядке.



### Совет

- При воспроизведении в случайном порядке используйте следующие органы управления:

Кнопка	Функции
▶▶	Выбор в случайном порядке новой дорожки/главы/раздела.
◀◀	Возврат к началу текущей дорожки/главы/раздела; последующее нажатие приводит к выбору в случайном порядке другой дорожки/главы/раздела.

## Создание списка программы

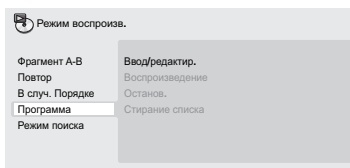
Эта функция позволяет программировать последовательность воспроизведения глав/разделов/группы/дорожек диска.



### Внимание

- Функцию запрограммированного воспроизведения нельзя использовать для дисков DVD-R/-RW в формате VR, Video CD/ Super VCD в режиме PBC, дисков MP3/WMA/MPEG-4 AAC, дисков DivX video/WMV или во время отображения меню диска DVD.

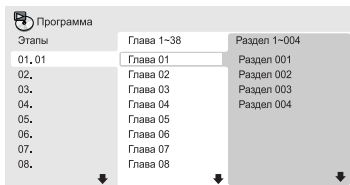
1 Нажмите кнопку **PLAY MODE** и выберите 'Программа' в списке функций слева.



2 Выберите 'Ввод/редактир.' в списке параметров программы.

3 Используйте кнопки управления курсором и кнопку **ENTER** для выбора главы, раздела или дорожки для текущего пункта меню в списке программы.

Для диска DVD-Video в список воспроизведения можно добавить главу или раздел.



- Для диска DVD-Audio в список воспроизведения можно добавить всю группу или одну дорожку из группы.



- Для диска CD, SACD или Video CD/Super VCD выберите дорожку, которую требуется добавить в список воспроизведения.

После нажатия кнопки **ENTER** для выбора главы/раздела/группы/дорожки номер текущей позиции автоматически смещается вниз.

#### 4 Повторяйте шаг 3 для создания списка программы.

Список программы может содержать до 24 глав/разделов/дорожек.

- Можно вставить пункты в середину списка воспроизведения, выделив место, куда следует вставить новый пункт, и введя номер главы/раздела/группы/дорожки.
- Для удаления пункта выделите его и нажмите кнопку **CLEAR**.

#### 5 Для воспроизведения списка программы нажмите кнопку ► (воспроизведение).

Запрограммированное воспроизведение продолжается до его отключения (см. ниже), удаления списка программы (см. ниже), извлечения диска или выключения проигрывателя.



#### Совет

- При запрограммированном воспроизведении используйте следующие органы управления:

Кнопка	Функции
<b>PLAY MODE</b>	Сохранение списка программы и выход из экрана редактирования программы без запуска воспроизведения (кнопка <b>HOME MENU</b> выполняет те же функции).
<b>►►</b>	Переход к следующему пункту в списке программы.

### Другие функции, доступные с помощью меню программирования

Кроме функции “Ввод/редактир.”, существуют другие функции меню программирования.

- **Воспроизведение** – запускает воспроизведение сохраненного списка программы
- **Останов.** – прекращает запрограммированное воспроизведение, но не удаляет список программы
- **Стирание списка** – удаляет список программы и прекращает запрограммированное воспроизведение

### Поиск по диску

Вы также можете вести поиск на диске DVD-Video по номеру главы или раздела либо по времени; на диске DVD-Audio поиск можно выполнять по номеру группы или дорожки; на диске SACD – по номеру дорожки, а на дисках CD и Video CD/Super VCD – по номеру дорожки или по времени; на дисках DivX video /WMV – по времени, а в некоторых медийных файлах DivX – по номеру раздела.



#### Внимание

- Функции поиска недоступны для дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC и для дисков MP3/WMA/MPEG-4 AAC.

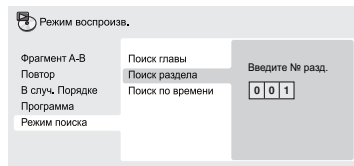
#### 1 Нажмите кнопку **PLAY MODE** и выберите ‘Режим поиска’ в списке функций слева.

#### 2 Выберите режим поиска.

Параметры поиска зависят от типа установленного диска.

- Для выполнения поиска по времени необходимо, чтобы диск в этот момент воспроизводился.

### 3 Используя цифровые кнопки, введите номер главы, раздела или дорожки, либо введите время.



- Для поиска по времени, введите для главы (DVD/ DivX video/WMV) или дорожки (CD/Video CD/Super VCD) установленного диска число минут и секунд, через которое требуется возобновить воспроизведение. Например, нажмите **4, 5, 0, 0** для возобновления воспроизведения через 45 минут с текущего места. Для ввода 1 часа 20 минут и 30 секунд нажмите **8, 0, 3, 0**.
- На некоторых дисках DVD-Audio имеется функция перемещения по страницам просматриваемых изображений. Введите номер необходимой страницы.

### 4 Нажмите кнопку ENTER для начала воспроизведения.

## Выбор субтитров

На некоторых дисках DVD-Video и DivX video имеются субтитры на одном или нескольких языках. Доступные языки субтитров обычно указываются на коробке диска. Язык субтитров можно изменять во время воспроизведения.

### 1 Нажмите несколько раз кнопку SUBTITLE для выбора параметра субтитров.



### Примечание

- Для некоторых дисков изменение языка субтитров возможно только с помощью меню диска. Для доступа к меню нажмите кнопку **TOP MENU** или кнопку **MENU**.
- О настройке языка субтитров см. раздел *Язык субтитров* на стр. 43.
- См. раздел *Отображение внешних файлов субтитров* на стр. 10 для дополнительной информации о субтитрах DivX.

## Переключение языка/канала звуковой дорожки

При воспроизведении дисков DVD-Video и DivX video с диалогами на двух и более языках можно переключать языки во время воспроизведения.

Во время воспроизведения диска DVD-R/-RW в формате VR с монофоническим звуком, записанным по двум каналам, возможно переключение между основным, вспомогательным и смешанным каналами.

Во время воспроизведения дисков DVD-Audio можно переключать каналы (подробнее см. на коробке диска). (При изменении звукового канала воспроизведение возобновляется с начала текущей дорожки).

При воспроизведении диска Video CD/Super VCD возможно переключение между каналами: стерео, только левый или только правый.

### 1 Нажмите несколько раз кнопку AUDIO для выбора языка/канала звуковой дорожки.

Информация о языке/канале отображается на экране.

### Примечание

- Для некоторых дисков DVD изменение языка звуковой дорожки возможно только с помощью меню диска. Для доступа к меню нажмите кнопку **TOP MENU** или кнопку **MENU**.
- Об установке значения для языка звуковой дорожки диска DVD см. раздел *Параметры меню Язык диска* на стр. 43.

## Масштабирование экрана

С помощью функции масштабирования при просмотре диска DVD, раздела DivX video/WMV или Video CD/Super VCD или воспроизведении диска JPEG возможно увеличение части экрана с коэффициентом от 2 до 4.

**1 Во время воспроизведения используйте кнопку ZOOM для выбора коэффициента масштабирования (обычное, 2x или 4x).**

- Так как видеоизображения на дисках DVD, Video CD/Super VCD, в разделах DivX video/WMV и изображения JPEG имеют фиксированное разрешение, при увеличении качество изображения может ухудшаться, особенно при выборе коэффициента 4x. Это не является признаком неисправности.


**2 Используя кнопки управления курсором, измените масштабируемую область.**

Коэффициент масштабирования и масштабируемую область можно свободно изменять во время воспроизведения.

- Если навигационный квадрат в верхней части экрана исчезает, его можно отобразить, повторно нажав кнопку **ZOOM**.

## Выбор ракурса камеры

На некоторых дисках DVD есть сцены, снятые в двух или более ракурсах (подробнее смотрите на коробке диска).

При воспроизведении сцены, записанной с использованием нескольких ракурсов, на экране появляется значок , означающий возможность просмотра с другого ракурса (при желании его можно отключить; см. раздел *Параметры меню Дисплей* на стр. 43).

• **Во время воспроизведения для переключения ракурса нажимайте ANGLE.**

## Отображение информации о диске

Во время воспроизведения диска на экране можно отображать различные сведения о дорожке, разделе и главе (например, прошедшее и оставшееся время воспроизведения).

• **Для отображения/переключения/отмены отображения информации нажимайте кнопку DISPLAY.**

- Во время воспроизведения диска информация отображается в верхней части экрана. Продолжайте нажимать кнопку **DISPLAY** для изменения отображаемой информации.

## Глава 6

# Воспроизведение через USB

## Использование USB-интерфейса

С помощью USB-интерфейса, расположенного на передней панели данного устройства, можно выполнять прослушивание двухканального звука и просмотр файлов JPEG. Подключите запоминающее устройство USB, как это показано ниже.



### Примечание

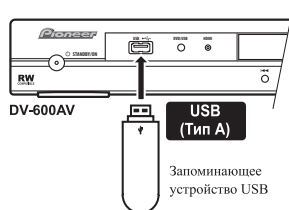
- Это включает воспроизведение файлов MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG (за исключением файлов с защитой от копирования или ограничениями на воспроизведение).
- Совместимые устройства USB включают переносные накопители флэш-памяти (особенно миниатюрные накопители) и цифровые аудиоплееры (плееры MP3) в форматах FAT16/32. Данное устройство не может быть подключено к персональному компьютеру для воспроизведения через соединение USB.
- Компания Pioneer не гарантирует совместимость (работу/или подачу питания через соединение) со всеми запоминающими устройствами USB и не несет ответственности за любую потерю данных, которая может произойти при подключении к данному устройству.
- При наличии большого объема данных, для чтения содержания устройства USB может потребоваться большее количество времени.
- Во время использования режима USB меню Home Menu отображаться не может.

### 1 Когда проигрыватель включен, нажмите DVD/USB.

Убедитесь в том, что телевизор включен и на нем установлен правильный видеовход, чтобы на дисплее на передней панели отображалось **USB MODE**.

### 2 Подсоедините устройство USB.

Разъем USB находится на передней панели.



- Автоматически отобразится навигатор диска.

### 3 Нажмите кнопку ENTER, чтобы начать воспроизведение.

- Способ воспроизведения файлов, записанных на устройстве USB, такой же, как и для других дисков. Подробнее см. раздел *Основные органы управления воспроизведением* на стр. 23 и раздел *Воспроизведение дисков* на стр. 27.

### 4 Выключите проигрыватель и удалите устройство USB.

- При следующем включении питания проигрыватель включится в режиме USB. Чтобы вернуться в режим DVD нажмите **DVD/USB** либо нажмите **▲ OPEN/CLOSE** чтобы открыть лоток для дисков.



### Внимание

Если на дисплее отобразится сообщение **USB ERR**, это может означать, что требования к питанию устройства USB слишком высоки для этого проигрывателя, или что устройство несовместимо. Попробуйте выполнить следующее:

- Выключите проигрыватель, затем включите его снова.
- Переподсоединение устройства USB, когда питание проигрывателя выключено.
- Переключите проигрыватель в режим DVD (на дисплее передней панели отобразится индикация **LOADING**, вне зависимости от того, вставлен диск или нет) нажатием **DVD/USB**, затем еще раз выберите режим USB (на дисплее передней панели отобразится индикация **USB MODE**).
- Использование выделенного адаптера для сети переменного тока (прилагаемого к устройству) для обеспечения питания USB.

Если это не решит проблему, возможно, данное устройство USB несовместимо.

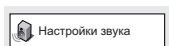
## Глава 7

# Меню Настройки звука и Настройки видео

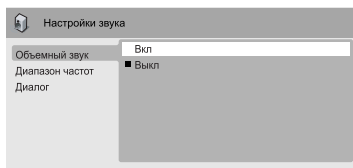
## Меню Настройки звука

Меню “Настройки звука” позволяет настраивать звучание дисков.

**1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите ‘Настройки звука’ на экранном дисплее.**



**2 Выберите и измените параметры, используя кнопки управления курсором ↑/↓/←/→ и кнопку ENTER.**



Экран DV-600AV

### Диапазон частот

- Параметры: **Высок., Средн., Низк., Выкл** (по умолчанию)

При просмотре дисков DVD формата Dolby Digital с пониженным уровнем громкости тихие звуки, в том числе и некоторые диалоги, могут вообще не слышаться. Установив для параметра “Диапазон частот” значение “Вкл”, можно повысить уровень тихих звуков, одновременно контролируя уровень участков с пиковой громкостью.

Воспринимаемые ухом различия зависят от прослушиваемого материала. Если уровень звука в материале не характеризуется широким диапазоном, различия могут быть незаметны.

### Примечание

- Параметр “Диапазон частот” только для звуковых источников в формате Dolby Digital.
- Параметр “Диапазон частот” действует только при выводе сигнала через цифровой выход, когда для параметра **Цифровой выход** установлено значение **Вкл**, а для параметра **Dolby Digital вых.** — значение **Dolby Digital > PCM** (см. раздел *Параметры меню Аудиовыход* на стр. 41).
- Эффект от установок того или иного значения для параметра “Диапазон частот” также зависит от используемых АС и настроек ресивера AV.

### Объемный звук

- Параметры: **Вкл, Выкл** (по умолчанию)

Установите значение “Вкл” для параметра “Объемный звук”, чтобы получить эффекты объемного звучания при использовании всего двух АС.

### Совет

- Чтобы включить параметр “Объемный звук”, можно также использовать кнопку **SURROUND** на пульте дистанционного управления.

### Примечание

- При включении режима “Объемный звук” частота дискретизации звука 96 кГц в формате линейной РСМ автоматически снижается до 48 кГц.
- *Только DV-600AV:* Для использования объемного звука настройку **Колич-во каналов** (см. стр. 47) необходимо установить на **2-канал**.

- Если проигрыватель выводит звуковой битовый поток в формате Dolby Digital, DTS или MPEG (другими словами, преобразование в формат PCM отсутствует), то функция “Объемный звук” не влияет на звук, выводимый через цифровой выход. Чтобы ознакомиться с установкой форматов цифрового выхода, см. раздел *Параметры меню Аудиовыход* на стр. 41.
- Качество эффекта объемного звучания зависит от диска.

## Эквалайзер

(Только DV-400V)

- Параметры: **Рок, Поп-музыка, Живой, Танцпл., Техно, Классика, Мягкая, Выкл** (по умолчанию)

Различные предварительные настройки кривой эквалайзера разработаны для соответствия различным музыкальным жанрам.



### Примечание

- При включении режима “Эквалайзер” частота дискретизации звука 96 кГц в формате линейной PCM автоматически снижается до 48 кГц.

## Диалог

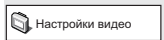
- Параметры: **Высок., Средн., Низк., Выкл** (по умолчанию)

Функция “Диалог” служит для выделения диалога из общего звукового фона при воспроизведении звуковых дорожек.

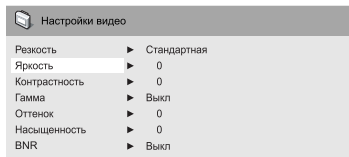
## Меню Настройки видео

В меню “Настройки видео” можно изменять различные параметры, влияющие на вывод изображения.

- 1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите на экранном дисплее пункт ‘Настройки видео’.



- 2 Задайте значения параметров, используя кнопки управления курсором ↑/↓/←/→ и кнопку ENTER.



Экран DV-600AV

Вы можете отрегулировать настройки качества изображения, указанные ниже.

- **Резкость** – настройка контурной резкости изображения (**Высшая, Стандартная** (по умолчанию), **Мягкая**).
- **Яркость** – регулировка общей яркости (от **-20** до **+20**).
- **Контрастность** – регулировка контрастности между светлыми и темными участками (от **-16** до **+16**).
- **Гамма** – регулировка ‘теплоты’ изображения (**Высок., Средн., Низк., Выкл** (по умолчанию)).
- **Оттенок** – настройка баланса красного/зеленого (от **Зелен. 9** до **Красн. 9**).
- **Насыщенность** – регулировка насыщенности цветов (от **-9** до **+9**).
- **BNR** (только DV-600AV) – включает/выключает подавление блочных шумов (**Вкл, Выкл** (по умолчанию)).

Настраивайте параметры “Яркость”, “Контрастность”, “Оттенок” и “Насыщенность” с помощью кнопок ←/→ (курсор влево/вправо).



- 3 Нажмите кнопку ENTER для возврата к экрану “Настройки видео” или нажмите кнопку HOME MENU для выхода.

## Глава 8

## Меню Исходные настр.

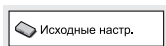
## Использование меню Исходные настр.

Меню “Исходные настр.” позволяет настроить параметры аудио и видеовыходов, параметры блокировки от детей, параметры отображения и другие.

Если параметр отображается серым цветом, то в данный момент его изменить невозможно.

Обычно это происходит при воспроизведении диска. Остановите диск, затем измените значение параметра.

### 1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите пункт ‘Исходные настр.’.



### 2 Используйте кнопки управления курсором и ENTER для выбора и установки необходимого параметра.

Все параметры и их значения описываются на следующих страницах.

#### Примечание

- В таблице ниже параметры по умолчанию показаны **полужирным шрифтом**: прочие параметры показаны *курсивом*.
- Настройка параметра “Аудиовыход” необходима только в случае подключения цифрового выхода этого проигрывателя к ресиверу AV или другому оборудованию.
- Сведения о совместимости другого оборудования с форматами цифрового аудио см. в прилагаемых к ним инструкциях по эксплуатации.
- Такие параметры, как **Телеэкран**, **Язык зв. дорожки** и **Язык субтитров**, могут быть отменены диском DVD. Часто эти изменения можно также выполнить с помощью меню диска DVD.

- Параметры **HDMI выход**, **Разрешение HDMI** и **Цвет HDMI** необходимо установить, если этот проигрыватель подключен к HDMI-совместимому компоненту с помощью соединителя HDMI.
- Настройки **Аудиовыход**, **Компонентн. вых.**, **A/V вых.**, **Воспроизв. SACD** (только DV-600AV) и **AC** (только DV-600AV) установить невозможно, если проигрыватель подсоединен к компоненту с поддержкой HDMI через разъем HDMI. Кроме того, некоторые настройки, такие как **HDMI выход**, **Разрешение HDMI** и **Цвет HDMI**, могут выполняться автоматически.



## Параметры меню Аудиовыход

Параметр	Значение	Пояснение
Цифровой выход	<b>Вкл</b>	Вывод цифрового звука через гнезда цифрового выхода. <i>Следует иметь в виду, что вне зависимости от этой настройки, при воспроизведении дисков SACD и некоторых дисков DVD-Audio цифровой сигнал не выводится.</i>
	<i>Выкл</i>	Цифровой звук не выводится.
DolbyDigital вых.	<b>Dolby Digital</b>	Цифровые звуковые сигналы в формате Dolby Digital выводятся при воспроизведении диска DVD, записанного в формате Dolby Digital.
	<i>Dolby Digital &gt; PCM</i>	Перед выводом аудиосигнал Dolby Digital преобразуется в формат PCM.
DTS выход	<b>DTS</b>	При воспроизведении диска DTS цифровой аудиосигнал выводится в формате DTS (если усилитель/ресивер не совместим с аудиоформатом DTS, слышен шум).
	<i>DTS &gt; PCM</i>	При воспроизведении диска DTS цифровой звук не выводится. Перед выводом звук в формате DTS преобразуется в звук в формате PCM.
LPCM выход <i>(Только DV-600AV)</i>	<b>DownSample ВКЛ.</b>	Для цифрового выхода цифровые звуковые сигналы 96 кГц преобразуются в 48 кГц. <i>Следует иметь в виду, что высокая частота дискретизации дисков DVD-Audio (192 кГц или 176,4 кГц) автоматически понижается при выводе звука через цифровые выходы.</i>
	<i>DownSample ВЫКЛ.</i>	Цифровой звук 96 кГц выводится с частотой 96 кГц.
Вых. 96 кГц PCM <i>(Только DV-400V)</i>	<b>96кГц &gt; 48кГц</b>	Для цифрового выхода цифровые звуковые сигналы 96 кГц преобразуются в 48 кГц.
	<i>96кГц</i>	Цифровой звук 96 кГц выводится с частотой 96 кГц.
MPEG выход	<b>MPEG &gt; PCM</b>	Для цифрового выхода цифровые звуковые сигналы, закодированные в формате MPEG, преобразуются в звуковые сигналы PCM.
	<i>MPEG</i>	Цифровые звуковые сигналы, закодированные в формате MPEG, выводятся без преобразования.
HDMI выход	<b>LPCM (2CH)</b>	Установите, если ваш монитор или устройство поддерживает только стереовход. При этой настройке многоканальный звук сводится в 2 канала для стереофонического выхода линейного PCM.
	<i>LPCM (5.1CH)</i> <i>(Только DV-600AV)</i>	Установите, если монитор или устройство, подключенное через HDMI-соединение, поддерживает многоканальные форматы линейного PCM. Все звуковые сигналы подаются на выход в формате PCM 5.1. (Используйте эту настройку, когда вы хотите декодировать все потоки на проигрывателе.)
	<i>ABTO</i>	Источники Dolby Digital, DTS и MPEG обрабатываются в зависимости от того, каким образом они были закодированы, а источники Linear PCM выводятся без преобразования. Источники SACD выводятся в формате линейной PCM.
	<i>ABTO (DSD)</i>	Установите, если вы желаете выводить аудиосигнал DSD от источника SACD.
	<i>Выкл</i>	Цифровой звук не выводится. Выберите эту опцию, когда вы хотите изменить настройки для <b>Аудиовыход, Воспроизв. SACD и AC</b> .

## Параметры меню Выход

Параметр	Значение	Пояснение
<b>Телеэкран</b> (Эта настройка действует для аналогового и HDMI видеовыхода. См. также раздел <i>Размеры экранов и форматы дисков</i> на стр. 54.)	<b>4:3 (Letter Box)</b>	Установите при наличии телевизора с обычным соотношением сторон экрана 4:3. Широкоэкранные фильмы отображаются с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.
	<i>4:3 (Pan &amp; Scan)</i>	Установите при наличии телевизора с обычным соотношением сторон экрана 4:3. Фильмы в широкоэкранным формате отображаются с обрезанными сторонами, чтобы изображение заполнило весь экран.
	<i>16:9(Широкий)</i>	Установите при наличии широкоэкранным телевизора.
	<i>16:9 (сжатого)</i>	Может быть выбрано, когда подключение выбрано через HDMI и для параметра <b>Разрешение HDMI</b> установлено значение <b>1920 x 1080p 1920 x 1080i</b> или <b>1280 x 720p</b> . Видео в формате 4:3 может корректно отображаться на телевизоре высокой четкости формата 16:9 (с черными полосами по обеим сторонам экрана).
<b>Компонентн. вых.</b>	<b>Чересстрочный</b>	Установите, если телевизор не поддерживает построчную развертку.
	<i>Построчный</i>	Установите, если телевизор поддерживает построчную развертку (подробнее см. в инструкции по эксплуатации телевизора). На дисплее на передней панели загорится индикатор <b>PRGSVE</b> . также раздел <i>Переключение видеовыхода в режим чересстрочной развертки с передней панели управления</i> на стр. 14. <i>Обратите внимание, что видеосигнал с построчной разверткой выводится только через разъемы компонентного видео.</i>
<b>A/V вых. SCART</b>	<b>Video</b>	Обычный (композитный) видеовыход, совместимый со всеми телевизорами.
	<i>RGB</i>	Если телевизор поддерживает этот параметр, он обеспечивает наилучшее качество изображения. <b>Обратите внимание, что при выборе данного параметра с гнезд компонентного сигнала ничего не выводится.</b>
<b>Разрешение HDMI</b>	<b>1920x1080</b>	Установите, если телевизор поддерживает построчную развертку с разрешением 1920 x 1080 пикселей.
	<i>1920x1080i</i>	Установите, если телевизор поддерживает чересстрочную развертку с разрешением 1920 x 1080 пикселей.
	<i>1280x720p</i>	Установите, если телевизор поддерживает построчную развертку с разрешением 1280 x 720 пикселей.
	<b>720x480p (NTSC) / 720x576p (PAL)</b>	Установите, если телевизор поддерживает построчную развертку с разрешением 720 x 480 пикселей (NTSC) / 720 x 576 пикселей (PAL).
	<i>720x480i (NTSC) / 720x576i (PAL)</i>	Установите, если телевизор поддерживает чересстрочную развертку с разрешением 720 x 480 пикселей (NTSC) / 720 x 576 пикселей (PAL).

Параметр	Значение	Пояснение
Цвет HDMI	<i>Полный RGB</i>	Если цвета недостаточно яркие, этот параметр обеспечивает более яркие цвета и более темный черный цвет.
	<i>RGB</i>	Используйте этот параметр, если цвета выглядят слишком насыщенными при использовании параметра “Полный спектр RGB”.
	<b>Компонент</b>	Выводит компонентный видеоформат (настройка по умолчанию для устройств с поддержкой HDMI).

## Параметры меню Язык диска

Параметр	Значение	Пояснение
Язык зв. дорожки	<b>Русский</b>	Если на диске имеется русская звуковая дорожка, она будет воспроизводиться.
	<i>Отображаемые языки</i>	На диске будет воспроизводиться звуковая дорожка выбранного языка.
	<i>Другой язык</i>	Выбор языка, отличного от отображаемого (см.стр. 56).
Язык субтитров (См. также раздел <i>Отображение внешних файлов субтитров</i> на стр. 10.)	<b>Русский</b>	Если на диске имеются субтитры на русском языке, они будут отображаться.
	<i>Отображаемые языки</i>	Если на диске выбран язык с субтитрами, он будет отображаться.
	<i>Другой язык</i>	Выбор языка, отличного от отображаемого (см.стр. 56).
Язык меню DVD	<b>без/с субтитр.</b>	По возможности меню DVD дисков отображается на языке, выбранном для субтитров.
	<i>Отображаемые языки</i>	По возможности меню DVD дисков отображается на выбранном языке.
	<i>Другой язык</i>	Выбор языка, отличного от отображаемого (см.стр. 56).
Показ субтитров	<b>Вкл</b>	Субтитры отображаются на языке, выбранном для субтитров (см. выше).
	<i>Выкл</i>	При воспроизведении диска DVD субтитры всегда выключены по умолчанию (помните, что некоторые диски переопределяют этот параметр).

## Параметры меню Дисплей

Параметр	Значение	Пояснение
Язык меню	<b>Русский</b>	Экранные дисплеи проигрывателя отображаются на русском языке.
	<i>Отображаемые языки</i>	Экранные дисплеи отображаются на выбранном языке.
Индикатор угла	<b>Вкл</b>	Во время просмотра сцен, записанных на дисках DVD с использованием нескольких ракурсов, на экране отображается значок камеры.
	<i>Выкл</i>	Индикация о наличии на диске сцен с несколькими ракурсами не отображается.

## Параметры меню Параметры

Параметр	Значение	Пояснение
<b>Блок. от детей</b>	–	См. раздел <i>Блок. от детей</i> на стр. 44.
<b>Воспроизв. DVD</b> (Только DV-600AV)	<b>DVD-Audio</b>	Воспроизводится весь материал на диске DVD-Audio.
	<i>DVD-Video</i>	Воспроизводится только часть DVD-Video диска DVD-Audio.
<b>Воспроизв. SACD</b> (Только DV-600AV)	<b>2-канальная зона</b>	Для воспроизведения выбирается 2 канала (стерео) звуковой зоны диска SACD.
	<i>Многочан. зона</i>	Для воспроизведения выбирается несколько каналов звуковой зоны диска SACD.
	<i>Зона CD</i>	Для воспроизведения выбирается стандартная звуковая зона CD гибридного диска SACD/CD.
<b>Преобраз. с DTS</b>	<b>Стерео</b>	Выполняется понижающее микширование DTS для 2-канального выхода обычного стерео. (См. также раздел <i>Преобраз. с DTS</i> на стр. 45.)
	<i>Lt/Rt</i>	Выполняется понижающее микширование DTS для 2-канального выхода с целью достижения совместимости с матричными декодерами Dolby Surround. (См. также раздел <i>Преобраз. с DTS</i> на стр. 45.)
<b>DivX VOD</b>	<b>Показать код</b>	См. раздел <i>О контенте VOD DivX®</i> на стр. 46.

### Блок. от детей

- Уровень по умолчанию: **Выкл**; Пароль по умолчанию: *нет*; Код страны/региона по умолчанию: **us (2119)**

Чтобы родители могли контролировать, что разрешено смотреть детям на проигрывателе DVD, на некоторых дисках DVD-Video указывается значение уровня “Блокировка от детей”. Если на проигрывателе установлен уровень ниже чем на диске, то диск воспроизводится не будет.

Некоторые диски также поддерживают функцию “Код страны/региона”. В зависимости от значения, установленного для параметра “Код страны/региона”, этот проигрыватель может не воспроизводить определенные сцены, записанные на таких дисках.



#### Примечание

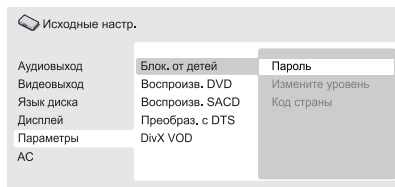
- Функция “Блокировка от детей” используется не на всех дисках; такие диски будут воспроизводиться без предварительного запроса на ввод пароля.

- Если пользователь забыл пароль, потребуется выполнить сброс настроек плеера, а затем зарегистрировать новый пароль (см. раздел *Сброс настроек проигрывателя* на стр. 56).

### Регистрация нового пароля

Пароль необходимо зарегистрировать до того, как вы сможете изменить значение уровня “Блокировка от детей” или параметра “Код страны”.

#### 1 Выберите ‘Параметры’, а затем ‘Пароль’.



Экран DV-600AV

## 2 Используя цифровые кнопки, введите пароль из 4 цифр.

Введенные цифры отображаются на экране в виде звездочек (\*).

## 3 Нажмите кнопку ENTER, чтобы зарегистрировать пароль.

Вы вернетесь к экрану меню “Параметры”.

## Изменение пароля

Чтобы изменить пароль, сначала подтвердите текущий пароль, а затем введите новый.

### 1 Выберите параметр ‘Измените пароль’.

### 2 Используя цифровые кнопки, введите текущий пароль, а затем нажмите кнопку ENTER.

### 3 Введите новый пароль и нажмите кнопку ENTER.

Новый пароль будет зарегистрирован, и вы вернетесь к экрану меню “Параметры”.

## Установка/изменение значения Блок. от детей

### 1 Выберите ‘Измените уровень’.

### 2 Используя цифровые кнопки, введите пароль, затем нажмите кнопку ENTER.

### 3 Выберите новый уровень и нажмите кнопку ENTER.

- Нажмите несколько раз кнопку ← (курсор влево), чтобы заблокировать дополнительные уровни (ввод пароля потребуется для большего числа дисков); нажмите кнопку → (курсор вправо), чтобы разблокировать уровни. Уровень 1 не может быть заблокирован.

Будет установлен новый уровень, и вы вернетесь к экрану меню “Параметры”.

## Установка/изменение кода страны/региона

Перечень приведен в разделе *Перечень кодов стран/регионов* на стр. 64.

### 1 Выберите ‘Код страны’.

### 2 Используя цифровые кнопки, введите пароль, затем нажмите кнопку ENTER.

### 3 Выберите код страны/региона и нажмите кнопку ENTER.

Это можно сделать двумя способами.

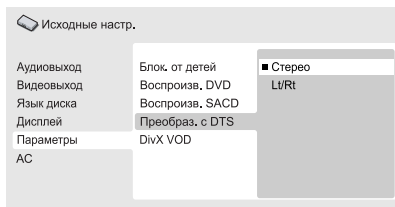
- Выберите по букве кода: используйте ↑/↓ (курсор вверх/вниз) для изменения кода страны/региона.
- Выберите по номеру кода: нажмите → (курсор вправо), а затем используйте цифровые кнопки для ввода 4-значного кода страны/региона.

Будет установлен новый код страны/региона, и вы вернетесь к экрану меню “Параметры”.

Следует иметь в виду, что новый код страны/региона вступает в силу только после загрузки следующего диска (или перезагрузки текущего диска).

## Преобраз. с DTS

- Настройки по умолчанию: **Стерео**



Экран DV-600AV

Если выбрано **DTS > PCM** в **DTS выход** на стр. 41 или **2-канал.** в **Колич-во каналов** на стр. 47, то можно выбрать способ понижающего микширования до формата PCM. Настройка **Стерео** позволяет выполнять понижающее микширование сигнала DTS до 2-канального стерео, а настройка **Lt/Rt** позволяет выполнять понижающее микширование до 2-канального сигнала, совместимого с матричными декодерами Dolby Surround. (Это позволяет прослушивать объемный звук, если A/V ресивер или усилитель поддерживает формат Dolby Pro Logic).

## О контенте VOD DivX®

Для воспроизведения контента DivX VOD (видео по запросу) на этом проигрывателе сначала необходимо зарегистрировать проигрыватель у поставщика контента DivX VOD. Это осуществляется генерацией регистрационного кода DivX VOD, который предоставляется поставщику.



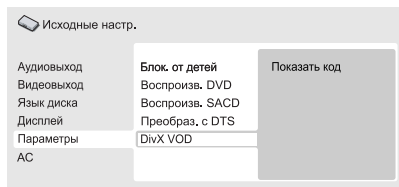
### Внимание

- Контент DivX VOD защищен с помощью системы DRM (технология управления цифровыми правами). Это ограничивает воспроизведение контента, разрешая его для определенных зарегистрированных устройств.
- При загрузке диска с контентом DivX VOD, который не является авторизованным для данного проигрывателя, на экране появляется сообщение **Authorization Error** (Ошибка автор-ии), и контент воспроизводиться не будет.
- Сброс настроек плеера (как это описано в разделе *Сброс настроек плеера* на стр. 56) не приводит к потере регистрационного кода.

## Отображение регистрационного кода DivX VOD

**1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите пункт 'Исходные настр.'**

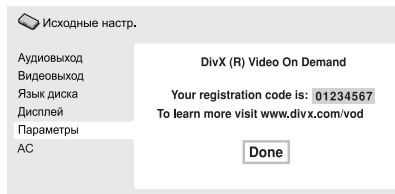
**2 Выберите 'Параметры', а затем 'DivX VOD'.**



Экран DV-600AV

## 3 Выберите 'Показать код'.

Отображается 8-значный регистрационный код.



Экран DV-600AV

Запишите код, так как его нужно будет зарегистрировать у поставщика контента DivX VOD.

## Воспроизведение контента DivX® VOD

Некоторый контент DivX VOD может воспроизводиться только определенное число раз. При загрузке диска с таким контентом DivX VOD, оставшееся число просмотров отображается на экране, и предоставляется возможность воспроизведения диска (используя этим один из оставшихся просмотров) или остановки. При загрузке диска с недействительным контентом DivX VOD (например, когда число оставшихся просмотров контента равно нулю) на экране отображается сообщение **Rental Expired** (Срок аренды истек).

Если контент DivX VOD можно просматривать неограниченное число раз, то диск можно загружать в проигрыватель и просматривать его сколько угодно часто, при этом на экран не будут выводиться никакие сообщения.

## Параметры меню АС

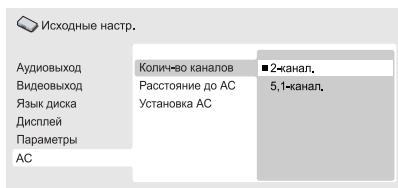
(Только DV-600AV)

Параметр	Значение	Пояснение
Колич-во каналов	<b>2-канал.</b>	Плеер выводит аналоговый аудиосигнал только в режиме стерео. См. также раздел <i>Колич-во каналов</i> ниже.
	<i>5,1-канал.</i>	Проигрыватель подает на выходы 5,1-канальный аналоговый аудиосигнал. См. также раздел <i>Колич-во каналов</i> ниже.
Установка АС	–	Укажите число и размер акустических систем в используемой конфигурации. См. также раздел <i>Установка АС</i> на стр. 52.
Расстояние до АС	–	Укажите расстояние от места прослушивания до каждой акустической системы. <i>Расстояние до АС</i> на стр. 51.

## Колич-во каналов

(Только DV-600AV)

- Настройки по умолчанию: **2-канал.**



Экран DV-600AV

Если плеер подключен к усилителю через 5.1-канальные аналоговые выходы (front, surround, center и subwoofer), установите его в положение **5,1-канал.**; если же подключены только стереовыходы – в положение **2-канал.**



### Примечание

- Даже если настройка **Колич-во каналов** установлена на **5,1-канал.**, звук из всех акустических систем будет слышен только при воспроизведении 5.1-канального многоканального диска.
- Если установлен параметр **5,1-канал.**, то через разъемы **AUDIO OUT (2ch)** будут воспроизводиться только передние левый/правый каналы. Измените параметр на **2-канал.** для прослушивания стереофонического звука с понижающим микшированием (например, при прослушивании через встроенные акустические системы телевизора).

- Если выбран параметр **5,1-канал.**, то при воспроизведении диска DVD-Audio цифровой сигнал не выводится.
- Если выбран параметр **2-канал.**, то для аудиосигнала Dolby Digital, DTS и MPEG выполняется понижающее микширование в двухканальный звук, и можно прослушивать все аудиоданные, записанные на диск. Для раскодированных аудиоданных DTS можно выбрать способ понижающего микширования до формата PCM. Об изменении настроек понижающего микширования см. раздел *Преобраз. с DTS* на стр. 45.
- Для некоторых дисков DVD-Audio невозможно выполнить понижающее микширование звука. С этих дисков всегда выводится многоканальный звук, вне зависимости от выбора описанных здесь настроек.

## О настройках аудиовыхода

(Только DV-600AV)

В таблице ниже показано, каким образом настройки меню “Исходные настр.” (см. стр. 40) влияют на вывод сигнала через 2-канальный и 5.1-канальный аналоговые аудиовыходы, а также через цифровые выходы при использовании разных типов дисков.

Аудиоформат диска	Значение настройки проигрывателя	Передние аналоговые выходы Л/П <sup>1</sup>	Выходы Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер <sup>1</sup>	Цифровые выходы Преобразование PCM <sup>2</sup>	Битовый поток <sup>3</sup>	
DVD	Dolby Digital	2-кан. 5.1-кан.	2-кан. понижающее микширование Передний Л/П	– Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	2-кан. понижающее микширование	Dolby Digital
	Карaoke Dolby Digital	2-кан./5.1-кан.	Левый / Правый	–	Левый / Правый	Dolby Digital
	Линейный PCM	2-кан./5.1-кан.	Левый / Правый	–	Левый / Правый	Левый / Правый
	DTS	2-кан. 5.1-кан.	2-кан. понижающее микширование Передний Л/П	– Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	2-кан. понижающее микширование	DTS
	MPEG	2-кан. 5.1-кан.	Левый / Правый Передний Л/П	– Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	Левый / Правый	MPEG
	DVD-Audio	2-кан. 5.1-кан.	2-кан. понижающее микширование <sup>4</sup> Передний Л/П	– Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	2-кан. понижающее микширование <sup>5</sup> –	2-кан. понижающее микширование <sup>5</sup> –
	DVD-RW (режим VR)	2-кан./5.1-кан.	Левый / Правый <sup>6</sup>	–	Левый / Правый	Dolby Digital MPEG или PCM
Super Audio CD	2-кан. 5.1-кан.	2-кан. понижающее микширование Передний Л/П	– Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	–	–	
	CD	2-кан./5.1-кан.	Левый / Правый	–	Левый / Правый	Левый / Правый
DTS CD	2-кан. 5.1-кан.	2-кан. понижающее микширование Передний Л/П	– Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	2-кан. понижающее микширование	DTS	
	Video C D	2-кан./5.1-кан.	Левый / Правый	–	Левый / Правый	Левый / Правый

<sup>1</sup> Когда настройка **Колич-во каналов** установлена на **2-канал.**, разъемы **AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R** функционируют как вторая пара стереофонических аудиовыходов.

<sup>2</sup> Настройка **Dolby Digital > PCM, MPEG > PCM** или **DTS > PCM** (стр. 41)

<sup>3</sup> Настройка **Dolby Digital, MPEG** или **DTS** (стр. 41)

<sup>4</sup> Диски, для которых невозможно понижающее микширование, выводятся как 5.1-канальные, даже если настройка **Колич-во каналов** установлена на **2-канал.** (см. стр. 47).

<sup>5</sup> **Диски, для которых невозможно понижающее микширование, нельзя воспроизводить через цифровой выход.**

<sup>6</sup> Если настройка **Колич-во каналов** установлена на **5,1-канал.**, то монофонические источники воспроизводятся только через центральную акустическую систему.



## Онастройках аудиовыхода HDMI

В таблице ниже показано, каким образом настройки звука, выполненные на экранах **HDMI выход** (см. раздел *HDMI выход* на стр. 41) и **Колич-во каналов** (*Колич-во каналов* на стр. 47), влияют на выход HDMI при воспроизведении дисков разных типов.

DV-600AV:

Аудиоформат диска	Настройка звука HDMI выход				
	LPCM (2-кан.)	LPCM (5,1-кан.)	Авто	Авто (DSD)	
DVD	Линейный PCM*1	Левый / Правый	Левый / Правый	Левый / Правый	
	MPEG*1	Левый / Правый	5,1-кан.*4	MPEG*5	
	Караоке Dolby Digital	Левый / Правый	5,1-кан.*4	Dolby Digital*5	Dolby Digital*5
	Dolby Digital*1	2-кан. понижающее микширование	5,1-кан.*4	Dolby Digital*5	Dolby Digital*5
	DTS	2-кан. понижающее микширование	5,1-кан.*4	DTS*5	DTS*5
DVD-Audio (с CPPM)*2	Левый / Правый или 2-кан. понижающее микширование*3	5,1-кан.*4	5,1-кан.*4	5,1-кан.*4	
DVD-Audio (без CPPM)	Левый / Правый или 2-кан. понижающее микширование*3	5,1-кан.*4	5,1-кан.*4	5,1-кан.*4	
CD	CD / MP3 / WMA / MPEG-4 AAC	Левый / Правый	Левый / Правый	Левый / Правый	
	Video CD	Левый / Правый	Левый / Правый	Левый / Правый	
	DTS CD	Левый / Правый	5,1-кан.*4	DTS*5	DTS*5
	Super Audio CD*6	Левый / Правый	5,1-кан.*4	5,1-кан.*4	5,1-кан. (DSD) *4, 7

DV-400V:

Аудиоформат диска	Настройка звука HDMI выход	
	LPCM (2-кан.)	Авто
DVD	Линейный PCM*1	Левый / Правый
	MPEG*1	MPEG*5
	Караоке Dolby Digital	Dolby Digital*5
	Dolby Digital*1	Dolby Digital*5
	DTS	DTS*5
CD	CD / MP3 / WMA / MPEG-4 AAC	Левый / Правый
	Video CD	Левый / Правый
	DTS CD	DTS*5

- \*1 Данные форматы также включают диски DVD-RW.
- \*2 Если подключенный компонент не поддерживает DVD-Audio (CPPM), вывод сигналов с источников DVD-Audio, защищенных функцией защиты от копирования CPPM, через HDMI-подключение невозможен (подробнее см. *Выход HDMI с источниками DVD-Audio и SACD* на стр. 50 ниже).
- \*3 Если на диске установлена блокировка программного декодирования (downmix), сигнал выводится для Передней Л/П.
- \*4 Если используемое устройство HDMI не поддерживает многоканальные (Multi-ch) форматы, выходной сигнал будет таким же, как при настройке **LPCM (2-кан.)**.
- \*5 Если используемое устройство HDMI не поддерживает данные форматы сжатия данных, выходной сигнал будет выводиться в формате линейного PCM.
- \*6 Если подключенное устройство HDMI не поддерживает защищенные аудиозаписи (например, DVD-Audio или SACD), аудиоданные SACD не будут выводиться через разъем HDMI.
- \*7 Аналоговый аудиосигнал SACD не выводится, когда параметр *HDMI выход* установлен на **Auto (DSD)**.

## Выход HDMI с источниками DVD-Audio и SACD

(Только DV-600AV)

Способ вывода источников аудиосигналов через терминал HDMI зависит от технических характеристик подключаемого компонента.

Технические характеристики компонента	Пример компонента	Формат диска (DVD-Audio или SACD)		SACD	
		2-кан.	5,1-кан.	ABTO (DSD)	
Компонент/выход	SACD, DVD-Audio и с поддержкой 5.1 каналов на HDMI <sup>*1</sup>	VSX-AX4ASi-s VSX-AX2AS-s	2-кан.	5,1-кан.*2	DSD 2-кан./5,1-кан.
	С поддержкой DVD-Audio и 5,1 каналов на HDMI <sup>*1</sup>	VSX-AX4AVi-s VSX-AX2AV-s	2-кан.	5,1-кан.*2	Нет звука
	С поддержкой DVD-Audio и 2 каналов на HDMI <sup>*1</sup>	PDP-506HDE/FDE PDP-436XDE/FDE	2-кан.	Левый / Правый или 2-кан. понижающее микширование <sup>3</sup>	Нет звука
	Без поддержки DVD-Audio на HDMI <sup>*1</sup>	PDP-505XDE/HDE	Нет звука <sup>4</sup>	Нет звука <sup>4</sup>	Нет звука

\*<sup>1</sup> Данный проигрыватель проверяет технические характеристики подключенного компонента (такие как: частота дискретизации / ограничения по многоканальности и совместимость с защищенными аудиозаписями) и выводит выходной сигнал в соответствии с ними. Обратите внимание, что «Поддержка DVD-Audio» означает совместимость с защищенными аудиозаписями. «Поддержка SACD» означает совместимость с сигналами DSD.

\*<sup>2</sup> Если для параметра **HDMI выход** (стр. 41) установлено значение **LPCM (2-кан.)**, для многоканальных источников DVD-Audio будет выполнено программное декодирование до стереосигнала. (В случаях когда программное декодирование заблокировано защитой на источнике, выводятся только сигналы для передних правого/левого каналов.) Для источников SACD аудиоданные в формате SACD выводятся в формате 2-канального сигнала (стерео). Если разрешение выходных видеосигналов составляет 480i, 576i, 480p или 576p, звуковые сигналы на выходе могут быть ограничены 2 каналами (в зависимости от подключенного компонента).

\*<sup>3</sup> В случаях когда программное декодирование заблокировано защитой на источнике, выводятся только сигналы для передних правого/левого каналов.

\*<sup>4</sup> Если дисплей на передней панели отображает индикацию **CPPM**, это означает, что проигрыватель не может вывести сигнал с источников DVD-Audio, защищенных функцией защиты от копирования CPPM, через HDMI-подключение. Выходной сигнал для дисков, не защищенных CPPM, ограничен 2-канальным выходом.

## Расстояние до АС

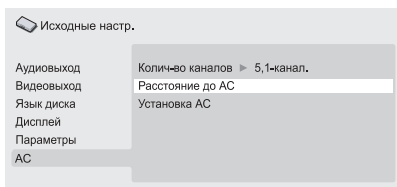
(Только DV-600AV)

- Настройки по умолчанию для всех акустических систем составляют **3,0 м**

Эту настройку необходимо выполнять, только если плеер подключен к усилителю с использованием 5.1-канальных аналоговых выходов.

Эти настройки не влияют на цифровые аудиовыходы.

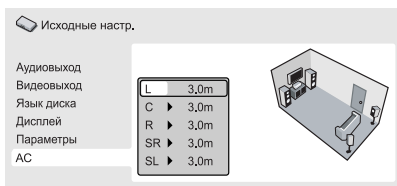
Для достижения наилучшего объемного звучания необходимо настроить расстояние от позиции прослушивания до акустических систем.



Экран DV-600AV

### 1 Используйте ↑/↓ (курсор вверх/вниз) для выбора акустической системы.

- Акустические системы **L (Л)** и **R (П)** являются парными, их нельзя настроить различно.



Экран DV-600AV

2 Нажмите **→** (курсор вправо), чтобы изменить расстояние для выделенной акустической системы.

3 С помощью **↑/↓** (курсор вверх/вниз) измените расстояние.

- При изменении настроек расстояния до передних левых (**L (Л)**) или передних правых (**R (П)**) акустических систем расстояния до других акустических систем изменяются в соответствии с этими настройками.
- Расстояние до передних левых/правых (**L (Л)/R (П)**) акустических систем можно установить от 30 см до 9 м с шагом 30 см.
- Центральную акустическую систему (**C (Ц)**) можно установить на расстоянии от -2,1 м до 0,0 м относительно передних левых/правых акустических систем.
- Левая/правая акустические системы объемного звучания (**SL (ОЛ)/SR (ОП)**) можно установить на расстоянии от -6,0 м до 0,0 м относительно передних левых/правых акустических систем.
- Настройка расстояния для низкочастотной акустической системы (**SW (НЧ)**) невозможна.

4 Чтобы изменить настройки другой акустической системы, нажмите **←** (курсор влево) для возврата к списку акустических систем; чтобы выйти из экрана "Расстояние до АС", нажмите **ENTER**.

### Примечание

При воспроизведении дисков SACD и MPEG-audio DVD-Video эффективными настройками расстояния для акустических систем **C (Ц)**, **SL (ОЛ)** и **SR (ОП)** являются расстояния от -0,9 м до 0,0 м относительно передних левых/правых акустических систем.

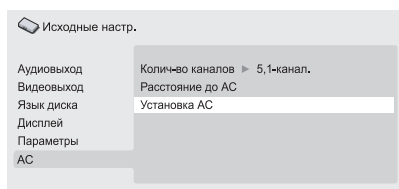
## Установка АС

(Только DV-600AV)

- Настройки по умолчанию **L/R** (Л/П): **Большая** | **С** (Ц): **Большая** | **SL/SR** (ОЛ/ОП): **Большая** | **SW** (НЧ): **Вкл**

Эту настройку необходимо выполнять, только если плеер подключен к усилителю с использованием 5.1-канальных аналоговых выходов.

Эта настройка не влияет на цифровой аудиовыход.

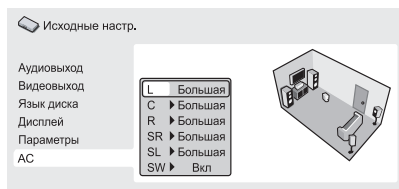


Экран DV-600AV

Используйте экран *Установка АС* для указания типов акустических систем, подключенных к плееру.

### 1 Используйте кнопки ↑/↓ (курсор вверх/вниз) для выбора акустической системы.

- Акустические системы **L** (Л) и **R** (П), а также **SR** (ОП) и **SL** (ОЛ) являются парными, их нельзя настроить по-другому.



Экран DV-600AV

### 2 Нажмите → (курсор вправо) для изменения выбранной акустической системы.

### 3 Используйте кнопки ↑/↓ (курсор вверх/вниз) для изменения текущей настройки.

- Результат изменения настроек отображается на изображении комнаты в правой части экрана.

- Для размера акустических систем (кроме низкочастотной) можно установить параметр **Большая** или **Малая**. Если диаметр конуса основной акустической системы составляет 12 см или более, выберите **Большая**, в противном случае – **Малая** (или **Выкл.**, если эта акустическая система отсутствует).
- Если для передних **L** (Л) и **R** (П) акустических систем установлен параметр **Малая**, то для центральной акустической системы и акустической системы объемного звучания автоматически устанавливается параметр **Малая**, а для низкочастотной акустической системы – **Вкл.**
- Низкочастотная АС может быть установлена только на **Вкл** или **Выкл.**

**4 Чтобы изменить настройки другой акустической системы, нажмите ← (курсор влево) для возврата к списку акустических систем; чтобы выйти из экрана “Установка АС”, нажмите ENTER.**

## Глава 9

# Дополнительная информация

## Уход за проигрывателем и дисками

### Общие сведения

Держите диски за края или за центральное отверстие и край.

Если диск не используется, вставьте его в футляр и храните в вертикальном положении. Старайтесь не оставлять диски в слишком холодных, влажных или жарких местах (в том числе под воздействием прямых солнечных лучей).

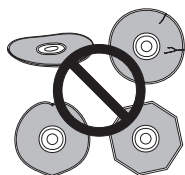
Не наклеивайте на диски бумагу или наклейки. Не используйте карандаши, шариковые ручки и другие заостренные пишущие предметы для надписей на диске.



Не используйте самоклеющиеся этикетки для дисков, поскольку это может привести к перекосу диска во время воспроизведения и снижению качества изображения и звука.

### Поврежденные диски и диски нестандартной формы

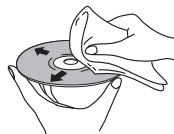
Не используйте диски с трещинами, сколами, деформированные или же диски с другими повреждениями, так как это может привести к повреждению проигрывателя.



Этот проигрыватель предназначен для воспроизведения только обычных дисков круглой формы. Не пользуйтесь дисками другой формы. Компания Pioneer не несет ответственности за последствия использования дисков неподходящей формы.

### Чистящие диски

Отпечатки пальцев и пыль на дисках могут отрицательно влиять на качество воспроизведения. Протирайте поверхность сухой мягкой тканью от центра к краям, как показано на рисунке ниже.



При необходимости более тщательной чистки диска используйте ткань, смоченную в спирте или имеющиеся в продаже наборы для чистки дисков CD/DVD. Никогда не пользуйтесь бензином, разбавителем или другими чистящими веществами, в том числе и теми, которые предназначены для чистки виниловых пластинок.

### Чистка корпуса устройства

Перед чисткой устройства отключите его от розетки электропитания.

Удалите грязь или пыль сухой тканью. Если поверхности очень загрязнены, протрите их мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, разбавленном пятью или шестью частями воды и тщательно отжатой, а затем еще раз протрите сухой тканью.

Не используйте полироль и моющие средства для мебели. Никогда не используйте для ухода за этим устройством и рядом с ним разбавители, бензин, инсектицидные аэрозоли или другие химические вещества.

Перед использованием чистящей ткани с химической пропиткой внимательно прочтите соответствующие инструкции. Такие ткани могут оставлять мазки на поверхностях с полужеркальной отделкой; если это произойдет, протрите их сухой тканью.

### Чистка считывающей линзы

При обычном использовании линза проигрывателя DVD не загрязняется, но если она по какой-то причине загрязнится или запылится и начнет работать неправильно, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer. Для чистки линз проигрывателей компакт-дисков не рекомендуется использовать имеющиеся в продаже чистящие средства.

### Конденсация влаги

Когда проигрыватель принесен с улицы в теплую комнату, или в помещении быстро поднимается температура, внутри проигрывателя может сконденсироваться влага. Хотя влага и не вызывает повреждения проигрывателя, она может стать причиной временного снижения качества его работы. Воздержитесь от включения проигрывателя в течение примерно одного часа, чтобы проигрыватель акклиматизировался к более высокой температуре.

### Перемещение проигрывателя

Если проигрыватель необходимо переместить, сначала нажмите кнопку  $\odot$  **STANDBY/ON** на передней панели, чтобы выключить проигрыватель. Подождите, пока на дисплее не погаснет индикация **-OFF-**, затем отсоедините кабель питания от розетки электропитания. Никогда не поднимайте и не перемещайте устройство во время воспроизведения, так как диски вращаются с очень высокой скоростью и могут быть повреждены.

## Размеры экранов и форматы дисков

На дисках DVD-Video предусмотрено несколько различных форматных соотношений экрана: от соотношения, используемого для телепрограмм (обычно 4:3), до широкоэкранных фильмов формата CinemaScore (около 7:3).

Телевизоры также имеют различное форматное соотношение: 'стандартное' 4:3 и широкоэкранный 16:9.

### Пользователям широкоэкранных телевизоров

Если имеется широкоэкранный телевизор, то для параметра **Телеэкран** (стр. 42) этого проигрывателя необходимо установить значение **16:9(Широкий)** или **16:9 (сжатого)**.

При просмотре дисков, записанных в формате 4:3 с использованием настройки **16:9 (Широкий)**, можно воспользоваться органами управления телевизора, чтобы выбрать способ отображения изображения. На телевизоре могут иметься различные параметры масштабирования и растяжения изображения; подробности см. в инструкциях, прилагаемых к телевизору.

Следует помнить, что некоторые фильмы имеют форматное соотношение более 16:9, поэтому даже на широкоэкранный телевизор такие диски будут воспроизводиться в режиме 'Letter Box', с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.

### Пользователям стандартных телевизоров

Когда используется стандартный телевизор, для параметра **Телеэкран** (стр. 42) этого проигрывателя необходимо установить значение **4:3 (Letter Box)** или **4:3 (Pan & Scan)**. Выбор того или иного значения зависит от предпочтений пользователя.

При установке значения **4:3 (Letter Box)** широкоэкранные диски отображаются с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.



При установке значения **4:3 (Pan & Scan)** широкоэкранные диски отображаются участками, обрезанными слева и справа. Хотя на экране изображение выглядит увеличенным, оно отображается не полностью.



Следует помнить, что многие широкоэкранные диски переопределяют настройки проигрывателя, и изображения с диска отображаются в формате “Letter Box” независимо от установленного значения.

### Примечание

- Использование значения **16:9(Широкий)** или **16:9 (сжатого)** для телевизора со стандартным соотношением 4:3 или любого из значений 4:3 для широкоэкрannого телевизора приводит к искажению изображения.

## Установка системы телевидения

Установка по умолчанию для этого проигрывателя **AUTO**, и если заметные искажения при воспроизведении дисков отсутствуют, значение **AUTO** изменять не следует. Если при воспроизведении некоторых дисков появляются искажения, установите систему телевидения, соответствующую стране или региону пребывания. Однако это может привести к тому, что некоторые диски не

будут воспроизводиться. В приведенной ниже таблице указано, какие диски поддерживаются при выборе того или иного значения (**AUTO**, **PAL** и **NTSC**).

**1** Если проигрыватель включен, нажмите кнопку **STANDBY/ON** для его переключения в режим ожидания.

**2** Используя органы управления на передней панели, удерживайте нажатой кнопку **▶▶**, затем нажмите кнопку **STANDBY/ON** для выбора другой системы телевидения.

Система телевидения изменяется следующим образом:

- AUTO** → **NTSC**
- NTSC** → **PAL**
- PAL** → **AUTO**

### Примечание

- Прежде чем выполнить какое-либо изменение, проигрыватель необходимо переключить в режим ожидания (нажав кнопку **STANDBY/ON**).

Диск	Тип	Формат	Значение, установленное в проигрывателе		
			NTSC	PAL	AUTO
DVD/Super VCD/Video CD/ DivX Video/WMV	NTSC		NTSC	PAL	NTSC
	PAL		NTSC	PAL	PAL
CD/MP3/WMA/JPEG нет диска		—	NTSC	PAL	NTSC или PAL

## Сброс настроек проигрывателя

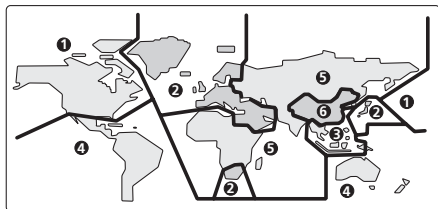
Выполните следующую процедуру для сброса настроек проигрывателя на значения по умолчанию, установленные на заводе.

- 1 Переключите проигрыватель в режим ожидания.
- 2 Используя кнопки на передней панели, нажмите и удерживайте кнопку **■ (СТОП)** и нажмите **⏻ STANDBY/ON**, чтобы опять включить проигрыватель.

Выполняется сброс всех настроек проигрывателя.

## Регионы для дисков DVD-Video

На футлярах всех дисков DVD-Video нанесены метки регионов, информирующие о том, для какого региона предназначен тот или иной диск. На задней панели этого проигрывателя DVD также нанесена метка региона. Диски, предназначенные для других регионов, не будут воспроизводиться на этом проигрывателе. В этом случае на экране отображается сообщение **Неверный номер региона диска. Воспроизв.невозможно.** Диски с меткой **ALL** будут воспроизводиться на любом проигрывателе. На рисунке, приведенном ниже, представлены различные регионы мира для DVD.



## Выбор языков с помощью перечня кодов языков

Некоторые из параметров выбора языка (например, 'Язык меню DVD' на экране "Исходные настр") позволяют выбрать один из 136 языков, перечисленных в списке кодов языков на стр. 64.

- 1 Выберите 'Другой язык'.
- 2 Используя кнопки **←/→** (курсор влево/вправо), выберите либо букву кода, либо номер кода.
- 3 Используя кнопки **↑/↓** (курсор вверх/вниз), выберите либо букву кода, либо номер кода.

Полный перечень языков и кодов приведен в разделе *Перечень кодов языков* на стр. 64.



## Устранение неполадок

Зачастую неправильная работа ошибочно принимается за неполадки или неисправности. Если вы считаете, что тот или иной компонент неисправен, сначала ознакомьтесь с информацией, приведенной ниже. В некоторых случаях неисправным может оказаться другой компонент. Проверьте другие компоненты, а также используемые электронные устройства. Если неполадку устранить не удастся даже после осмотров и проверок, перечисленных ниже, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к продавцу вашего оборудования.

Проблема	Устранение
<b>Диск не воспроизводится или автоматически выбрасывается из дисковода после загрузки.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в отсутствии на диске загрязнений и пыли, а также повреждений (стр. 53).</li> <li>• Убедитесь, что диск установлен этикеткой вверх и правильно размещен в направляющей лотка для дисков.</li> <li>• Несовместимый номер зоны. Если номер зоны на диске DVD-Video не соответствует номеру на плеере, использование этого диска невозможно (стр. 56). В этом случае на экране отображается сообщение “Неверный номер региона диска. Воспроизв.невозможно.</li> <li>• Конденсация влаги внутри плеера. Подождите, пока конденсат испарится. Не используйте плеер рядом с устройствами кондиционирования воздуха.</li> <li>• Диск установлен неправильной стороной вверх. Переустановите диск этикеткой вверх.</li> <li>• Диск Super VCD, не соответствующий стандартам Международной электротехнической комиссии (IEC), может воспроизводиться некорректно.</li> </ul>
<b>Воспроизведение диска DVD-Audio останавливается.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, этот диск был скопирован незаконно.</li> </ul>
<b>Воспроизведение фильма прекращается, и кнопки управления не работают.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите <b>■</b>, затем запустите воспроизведение еще раз (<b>▶</b>).</li> <li>• Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>⏻ STANDBY/ON</b> на передней панели в течение 10 секунд для выключения устройства, затем нажмите еще раз для включения.</li> <li>• Еще раз отключите питание, отсоедините сетевой шнур от розетки, затем подсоедините шнур и еще раз включите кнопкой <b>⏻ STANDBY/ON</b> на передней панели.</li> </ul>
<b>Новые настройки, выполненные в экранном меню настроек во время воспроизведения диска, не применяются.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Некоторые настройки можно изменять во время воспроизведения диска, но они применяются только после остановки и возобновления воспроизведения. Нажмите <b>■</b>, затем запустите воспроизведение еще раз (<b>▶</b>).</li> </ul>
<b>Настройки отменены.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройки отменяются при сбое электропитания или отсоединении сетевого шнура. Нажмите кнопку <b>⏻ STANDBY/ON</b> на передней панели, чтобы выключить плеер. Подождите, пока на дисплее не погаснет индикация <b>--OFF--</b>, затем отсоедините сетевой шнур от розетки электропитания.</li> </ul>

Проблема	Устранение
<b>Пульт ДУ не работает.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пульт ДУ находится слишком далеко от плеера или расположен под слишком большим углом к датчику ДУ. Используйте пульт ДУ в пределах его рабочего диапазона (стр. 19).</li> <li>• Разрядились батарейки. Установите новые батарейки (стр. 6).</li> </ul>
<b>Нет изображения/нет цвета.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильное подключение видео. Убедитесь, что подключения выполнены правильно, и штекеры вставлены полностью. Также проверьте, не поврежден ли видеокابل.</li> <li>• Неверные настройки телевизора/монитора или A/V усилителя. Обратитесь к руководству по эксплуатации подключенного оборудования.</li> <li>• Видеовыход настроен на прогрессивную развертку, но телевизор/монитор не поддерживает прогрессивную развертку. Об установке <b>Чересстрочный</b> развертки см. стр. 14.</li> </ul>
<b>Изображение растянуто или форматное соотношение не меняется.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Настройка</b> Телеэкран в меню “Исходные настр.” установлена неправильно. О правильных настройках телевизора/монитора см. стр. 54.</li> </ul>
<b>Изображение воспроизводится с помехами, или темное изображение.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Этот проигрыватель поддерживает систему защиты от копирования Macro-Vision System. На некоторых дисках записан сигнал защиты от копирования, и в зависимости от телевизора при воспроизведении таких дисков в некоторых частях изображения могут появиться полосы и другие искажения. Это не является признаком неисправности.</li> <li>• При подключении этого устройства через переключатель VCR или AV установленная в плеере схема защиты от копирования может помешать записи или вызвать нарушение изображения. Это не является признаком неисправности.</li> </ul>
<b>Звук отсутствует или искажен.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Звук не выводится во время замедленного воспроизведения или поиска на диске, кроме звуковых дисков CD и SACD.</li> <li>• С некоторых дисков DVD не выводится цифровой аудиосигнал. Переключите усилитель на аналоговые выходы проигрывателя.</li> <li>• Убедитесь в отсутствии на диске пыли и загрязнений, а также повреждений (стр. 53).</li> <li>• Проверьте правильность всех подключений.</li> <li>• Убедитесь в отсутствии на штекерах и разъемах загрязнений, окисления и т.д. и при необходимости очистите их. Также проверьте, не поврежден ли кабель.</li> <li>• Убедитесь, что выход проигрывателя не подключен ко входам усилителя электропроигрывателя (грампластинок).</li> <li>• Проверьте настройки усилителя/ресивера (громкость, функцию входа, параметры акустических систем и т.д.).</li> </ul>
<b>Аналоговый звук в порядке, но отсутствует цифровой аудиосигнал.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что настройка <b>Цифровой выход</b> установлена на <b>Вкл</b> (стр. 41).</li> <li>• Убедитесь, что настройки вывода Dolby Digital, DTS и MPEG (стр. 41) соответствуют используемому усилителю/ресиверу (обратитесь к инструкциям по эксплуатации усилителя/ресивера).</li> <li>• С дисков SACD и некоторых дисков DVD-Audio не выводится цифровой аудиосигнал. Прослушивайте их через аналоговые аудиовыходы плеера.</li> </ul>

Проблема	Устранение
<b>Значительная разница в громкости воспроизведения дисков DVD и CD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это связано с различиями аудиоформатов и не является неисправностью.</li> </ul>
<b>Не воспроизводится многоканальный звук.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что настройка <b>Колич-во каналов</b> установлена на <b>5,1-канал</b> (стр. 47).</li> <li>• Убедитесь, что настройки вывода Dolby Digital, DTS и MPEG (стр. 41) соответствуют используемому усилителю/ресиверу (обратитесь к инструкциям по эксплуатации усилителя/ресивера).</li> <li>• С дисков DVD-Audio и SACD не выводится многоканальный цифровой аудиосигнал. Прослушивайте их через аналоговые выходы плеера.</li> <li>• Убедитесь в правильности настроек на экране “Установка АС” (стр. 52).</li> <li>• Проверьте параметры звука, доступные в меню диска.</li> </ul>
<b>Через цифровой выход не прослушивается аудиосигнал с высокой частотой дискретизации.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что настройка <b>LPCM выход/96 кГц PCM выход</b> установлена на <b>DownSample ВЫКЛ./96 кГц</b> (стр. 41).</li> <li>• В целях защиты от копирования некоторые диски DVD не выводят аудиосигнал с частотой 96 кГц. В этом случае, даже если установлено <b>DownSample ВЫКЛ./96 кГц</b>, проигрыватель автоматически выводит аудиосигнал с частотой 48 кГц. Это не является признаком неисправности.</li> </ul>
<b>Не выводится цифровой аудиосигнал с частотой 192 кГц или 176,4 кГц.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Данный проигрыватель не выводит цифровой аудиосигнал с этими частотами дискретизации. Выполняется автоматическое понижение частоты дискретизации выводимого цифрового сигнала.</li> </ul>
<b>Не выводится цифровой аудиосигнал с частотой 96 кГц или 88,2 кГц.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что настройка <b>LPCM выход/96 кГц PCM выход</b> установлена на <b>DownSample ВЫКЛ./96 кГц</b> (стр. 41).</li> <li>• Некоторые диски защищены от цифрового копирования и не выводят цифровой аудиосигнал с высокой частотой дискретизации. В этом случае выполняется автоматическое понижение частоты дискретизации выводимого цифрового сигнала.</li> </ul>
<b>Не выводится звук DTS.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если это устройство подключено при помощи цифрового аудиокабеля к усилителю или декодеру, не совместимому с DTS, установите настройку <b>DTS выход</b> на значение <b>DTS &gt; PCM</b> (стр. 41). Если это не сделано, то во время воспроизведения диска DTS будет слышен шум.</li> <li>• Если это устройство подключено при помощи цифрового аудиокабеля к усилителю или к декодеру, совместимому с DTS, проверьте настройки усилителя и правильность подключения кабеля.</li> </ul>
<b>Аудиосигнал звучит неверно или выводится не полностью (например, не слышны диалоги).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что настройка <b>Колич-во каналов</b> установлена на <b>2-канал.</b>, если выполнено подключение к стереовходам усилителя или телевизора (стр. 49).</li> </ul>
<b>Аудиосигнал, записанный на диске Super VCD, выводится неправильно.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если во время воспроизведения диска Super VCD, содержащего только одну стереофоническую звуковую дорожку, для аудиосигнала выбран параметр <b>[2]</b>, звук может полностью отсутствовать. Нажмите <b>AUDIO</b>, чтобы изменить звуковую дорожку.</li> </ul>

Проблема	Устранение
<b>Не слышен эффект объемного звука.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Объемный звук не поддерживается форматами SACD или DVD-Audio.</li> <li>• Эффект объемного звука выводится только через аналоговые выходы <b>AUDIO OUT (2ch)</b></li> <li>• Убедитесь, что настройка <b>Колич-во каналов</b> установлена на <b>2-канал</b> (стр. 47).</li> <li>• Яркость эффекта объемного звука различается в зависимости от диска.</li> </ul>

## Устранение неисправностей HDMI

Проблема	Устранение
<b>Звук HDMI не выводится.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, установлен или нет параметр <b>HDMI выход</b> на <b>Выкл.</b> (См. раздел <i>HDMI выход</i> на стр. 41.)</li> <li>• Это устройство разработано с учетом совместимости с HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости). В зависимости от подключенного компонента сигналы могут передаваться ненадежно.</li> <li>• Если индикатор HDMI на передней панели горит: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Никакой звук с выхода HDMI выводиться не будет, если исходный компонент совместим только с DVI/HDCP.</li> <li>• Если индикатор HDMI на передней панели не горит: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Убедитесь, что данный проигрыватель выбран в качестве входа HDMI в настройках используемого компонента. Возможно, для этого потребуется обратиться к инструкции по эксплуатации компонента.</li> <li>– Убедитесь, что кабель HDMI подключен надлежащим образом, и что он не поврежден.</li> <li>– Убедитесь, что компоненты, подключенные с использованием интерфейса HDMI, включены и совместимы с HDMI.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
<b>Видео HDMI не выводится.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что данный проигрыватель выбран в качестве входа HDMI в настройках используемого компонента. Возможно, для этого потребуется обратиться к инструкции по эксплуатации компонента.</li> <li>• Убедитесь, что кабель HDMI подключен надлежащим образом, и что он не поврежден.</li> <li>• Убедитесь, что компоненты, подключенные с использованием интерфейса HDMI, включены и совместимы с HDMI.</li> <li>• Это устройство разработано с учетом совместимости с HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости). В зависимости от подключенного компонента использование соединения DVI может привести к ненадежной передаче сигналов.</li> <li>• Убедитесь в том, что разрешение этого проигрывателя соответствует разрешению компонента, подключенного с использованием HDMI. Об изменении разрешения см. в разделе <i>Разрешение HDMI</i> на стр. 42. О том, как сбросить разрешение вывода, см. <i>Сброс разрешения вывода на настройку по умолчанию при соединении HDMI</i> на стр. 17.</li> </ul>
<b>Нет многоканального звука HDMI.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в том, что настройка <b>HDMI выход</b> установлена на <b>AVTO, AVTO (DSD)</b> или <b>LPCM (5,1-кан.)</b> (см. раздел <i>HDMI выход</i> на стр. 41). См. также <i>Онастройках аудиовыхода HDMI</i> на стр. 49 и <i>Выход HDMI с источниками DVD-Audio и SACD</i> на стр. 50.</li> </ul>

Проблема	Устранение
При подключении через HDMI не поступает аудиосигнала на разъем AUDIO OUT (5.1 ch).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, установлен или нет параметр <b>HDMI выход</b> на <b>Выкл.</b> (См. раздел <i>HDMI выход</i> на стр. 41.)</li> </ul>
Для выходного компонента можно задать режим «Чересстрочный»..	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы можете использовать режим <b>Чересстрочный</b>, когда <b>Разрешение HDMI</b> установлено на <b>720x480i (NTSC)/720x576i (PAL)</b>.</li> </ul>
Подключенный компонент DVI (с HDCP) не работает с этим проигрывателем.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это устройство разработано с учетом совместимости с HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости). В зависимости от подключенного компонента использование соединения DVI может привести к ненадежной передаче сигналов.</li> </ul>

### Устранение неполадок с USB

Проблема	Устранение
Запоминающее устройство USB не распознается системой.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что коннектор USB полностью вставлен в аппарат.</li> <li>Убедитесь в том, что формат файловой системы соответствует FAT16 или FAT32.</li> <li>Устройства USB с встроенным концентратором USB не поддерживаются.</li> </ul>
Файлы не отображаются в навигаторе/браузере фото.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Файлы должны иметь правильные расширения: .mp3 для файлов MP3; .wma для файлов WMA; .m4a для файлов MPEG-4 AAC; .jpg для файлов JPEG (допускаются буквы как в нижнем, так и в верхнем регистре).</li> <li>Убедитесь в том, что доступ к файлу не ограничен (например, через установку пароля).</li> </ul>
Не воспроизводятся файлы WMA или MPEG-4 AAC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Файлы были записаны с использованием DRM (технологией управления цифровыми правами) или защиты от копирования FairPlay. Это не является признаком неисправности.</li> </ul>



#### Примечание

- Статическое электричество или другие внешние воздействия могут вызвать неполадки в работе этого устройства. В этом случае отсоедините сетевой шнур, а затем подсоедините его. Обычно при этом происходит сброс настроек и восстановление работоспособности устройства. Если неполадку устранить не удается, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer.

## Глоссарий

**Аналоговый звук** Представление звука на диске в виде электрического сигнала. См. также *Цифровой звук*.

**Форматное соотношение** Отношение между шириной экрана телевизора и его высотой. Обычные телевизоры имеют соотношение 4:3; широкоэкранные модели имеют соотношение 16:9.

**Бонусная группа (только для дисков DVD-Audio)** ‘Дополнительная’ группа на некоторых дисках DVD-Audio, для доступа к которой необходим пароль.

**Доступные для просмотра изображения (только для дисков DVD-Audio)** Функция некоторых дисков DVD-Audio, позволяющая просматривать записанные на диск изображения во время прослушивания аудиоданных.

**Цифровой звук** Косвенное представление звука в виде цифр. См. также *Частота дискретизации* и *Аналоговый звук*.

**DivX** DivX представляет собой технологию записи данных, разработанную компанией DivX, Inc. Файлы DivX включают в себя не только видеоданные, но и расширенные медийные функции, такие как: меню, субтитры и дополнительные звуковые дорожки.

**Dolby Digital** Многоканальное кодирование звука, разработанное Dolby Laboratories, которое позволяет записать на диск намного больше аудиоданных, чем при кодировании в формате PCM. См. также *PCM (Импульсно-кодовая модуляция)*.

## DRM

Система защиты от копирования DRM (технология управления цифровыми правами) - это технология, разработанная для предотвращения нелегального копирования путем ограничения воспроизведения, например, воспроизведения файлов со сжатыми аудиоданными на устройствах, кроме компьютера (или другого записывающего оборудования), на котором они были записаны. Для получения подробных сведений смотрите инструкции по эксплуатации или файлы справки, прилагаемые к компьютеру и/или программному обеспечению.

## DTS

Система многоканального кодирования звука, разработанная Digital Theater Systems, которая позволяет записать на диск намного больше аудиоданных, чем при кодировании в формате PCM. См. также *PCM (Импульсно-кодовая модуляция)*.

## DSD (Direct Stream Digital)

Система кодирования цифрового звука, используемая на дисках SACD, которая позволяет кодировать аудиосигналы с помощью одноканальной импульсно-плотностной модуляции.

## EXIF (Exchangeable Image File)

Формат файла, разработанный компанией FUJI FILM для цифровых фотокамер. В цифровых фотокамерах разных производителей используется формат сжатых файлов, в котором заложена информация о дате, времени и миниатюре изображения, а также собственно данные изображения.

## Расширение файла

Метка, добавляемая в конец имени файла и указывающая тип файла. Например, расширение “.mp3” соответствует файлу MP3.

**HDMI** HDMI (High-Definition Multimedia Interface – мультимедийный интерфейс высокой четкости) представляет собой высокоскоростной цифровой интерфейс, поддерживающий стандартное, улучшенное изображение и видео высокого разрешения, а также стандартный и многоканальный объемный звук через единое цифровое соединение. Функции HDMI включают несжатое цифровое видео с шириной полосы пропускания до 5 гигабит в секунду и обмен данными между источником AV и устройствами AV (например, цифровыми телевизорами).

**Формат ISO 9660** Международный стандарт структуры томов и файлов для дисков CD-ROM.

**JPEG** Стандартный формат файла, используемый для неподвижных изображений. Файлы JPEG можно определить по расширению “.jpg”.

**MP3** MP3 (MPEG1 audio layer 3) - это формат сжатого стереофонического аудиофайла. Эти файлы распознаются по расширению “.mp3”.

**MPEG-4 AAC** MPEG-4 AAC представляет собой файловый формат сжатых стереофонических аудиоданных. Эти файлы распознаются по расширению “.m4a”. Некоторые файлы, приобретаемые с установленной защитой авторских прав (например файлы из он-лайнового магазина iTunes) могут не воспроизводиться.

**MPEG audio** Аудиоформат, используемый на дисках Video CD/Super VCD и некоторых дисках DVD.

**Сжатие PCM (только для дисков DVD-Audio)** Система сжатия без потерь, позволяющая сохранять на диске DVD-Audio больше аудиоданных в формате PCM, чем обычно.

**PBC (PlayBack Control - управление воспроизведением)** Система навигации по экранному меню, записанному на дисках Video CD/Super VCD.

**PCM (Pulse Code Modulation - импульсно-кодированная модуляция)** Система кодирования цифрового звука, используемая на дисках CD. Обеспечивает хорошее качество, но требует большего объема данных по сравнению с такими форматами кодирования, как Dolby Digital, DTS и MPEG. См. также *Цифровой звук*.

**Построчная развертка видео** Все линии, образующие видеобразножение, обновляются за один проход (по сравнению с чересстрочным режимом видео, для которого требуется два прохода для обновления всего изображения).

**Регионы (только для дисков DVD-Video)** Используются для установки соответствия между дисками DVD-Video и проигрывателями с конкретными регионами мира. Подробнее см. раздел *Регионы для дисков DVD-Video* на стр. 56.

**Частота дискретизации** Частота измерения звука для его преобразования в цифровые аудиоданные. Чем выше частота, тем выше качество звука. Диск CD - 44,1 кГц; диск DVD - до 96 кГц. См. также *Цифровой звук*.

**Диски Super Audio CD (SACD)** Super Audio CD представляет собой формат дисков с высоким качеством звука, позволяющий одновременно разместить на диске стереозвук с высокой частотой дискретизации, многоканальный звук, а также обычные аудиоданные CD.

**WMA** WMA является аббревиатурой от “Windows Media Audio” и означает технологию сжатия звука, разработанную корпорацией Microsoft. Эти файлы распознаются по расширению “.wma”.

**WMV** WMV является аббревиатурой от Windows Media Video и означает технологию сжатия видеоданных, разработанную корпорацией Microsoft Corporation. Эти файлы распознаются по расширению “.wmv”.

## Перечень кодов языков

Язык (буква кода языка), код языка

Japanese (ja), <b>1001</b>	Bhutani (dz), <b>0426</b>	Kirghiz (ky), <b>1125</b>	Sinhalese (si), <b>1909</b>
English (en), <b>0514</b>	Esperanto (eo), <b>0515</b>	Latin (la), <b>1201</b>	Slovak (sk), <b>1911</b>
French (fr), <b>0618</b>	Estonian (et), <b>0520</b>	Lingala (ln), <b>1214</b>	Slovenian (sl), <b>1912</b>
German (de), <b>0405</b>	Basque (eu), <b>0521</b>	Laothian (lo), <b>1215</b>	Samoa (sm), <b>1913</b>
Italian (it), <b>0920</b>	Persian (fa), <b>0601</b>	Lithuanian (lt), <b>1220</b>	Shona (sn), <b>1914</b>
Spanish (es), <b>0519</b>	Finnish (fi), <b>0609</b>	Latvian (lv), <b>1222</b>	Somali (so), <b>1915</b>
Chinese (zh), <b>2608</b>	Fiji (fj), <b>0610</b>	Malagasy (mg), <b>1307</b>	Albanian (sq), <b>1917</b>
Dutch (nl), <b>1412</b>	Faroese (fo), <b>0615</b>	Maori (mi), <b>1309</b>	Serbian (sr), <b>1918</b>
Portuguese (pt), <b>1620</b>	Frisian (fy), <b>0625</b>	Macedonian (mk), <b>1311</b>	Siswati (ss), <b>1919</b>
Swedish (sv), <b>1922</b>	Irish (ga), <b>0701</b>	Malayalam (ml), <b>1312</b>	Sesotho (st), <b>1920</b>
Russian (ru), <b>1821</b>	Scotts-Gaelic (gd), <b>0704</b>	Mongolian (mn), <b>1314</b>	Sundanese (su), <b>1921</b>
Korean (ko), <b>1115</b>	Galician (gl), <b>0712</b>	Moldavian (mo), <b>1315</b>	Swahili (sw), <b>1923</b>
Greek (el), <b>0512</b>	Guarani (gn), <b>0714</b>	Marathi (mr), <b>1318</b>	Tamil (ta), <b>2001</b>
Afar (aa), <b>0101</b>	Gujarati (gu), <b>0721</b>	Malay (ms), <b>1319</b>	Telugu (te), <b>2005</b>
Abkhazian (ab), <b>0102</b>	Hausa (ha), <b>0801</b>	Maltese (mt), <b>1320</b>	Tajik (tg), <b>2007</b>
Afrikaans (af), <b>0106</b>	Hindi (hi), <b>0809</b>	Burmese (my), <b>1325</b>	Thai (th), <b>2008</b>
Amharic (am), <b>0113</b>	Croatian (hr), <b>0818</b>	Nauru (na), <b>1401</b>	Tigrinya (ti), <b>2009</b>
Arabic (ar), <b>0118</b>	Hungarian (hu), <b>0821</b>	Nepali (ne), <b>1405</b>	Turkmen (tk), <b>2011</b>
Assamese (as), <b>0119</b>	Armenian (hy), <b>0825</b>	Norwegian (no), <b>1415</b>	Tagalog (tl), <b>2012</b>
Aymara (ay), <b>0125</b>	Interlingua (ia), <b>0901</b>	Occitan (oc), <b>1503</b>	Setswana (tn), <b>2014</b>
Azerbaijani (az), <b>0126</b>	Interlingue (ie), <b>0905</b>	Oromo (om), <b>1513</b>	Tonga (to), <b>2015</b>
Bashkir (ba), <b>0201</b>	Inupiak (ik), <b>0911</b>	Oriya (or), <b>1518</b>	Turkish (tr), <b>2018</b>
Byelorussian (be), <b>0205</b>	Indonesian (in), <b>0914</b>	Panjabi (pa), <b>1601</b>	Tsonga (ts), <b>2019</b>
Bulgarian (bg), <b>0207</b>	Icelandic (is), <b>0919</b>	Polish (pl), <b>1612</b>	Tatar (tt), <b>2020</b>
Bihari (bh), <b>0208</b>	Hebrew (iw), <b>0923</b>	Pashto, Pushto (ps), <b>1619</b>	Twi (tw), <b>2023</b>
Bislama (bi), <b>0209</b>	Yiddish (ji), <b>1009</b>	Quechua (qu), <b>1721</b>	Ukrainian (uk), <b>2111</b>
Bengali (bn), <b>0214</b>	Javanese (jw), <b>1023</b>	Rhaeto-Romance (rm), <b>1813</b>	Urdu (ur), <b>2118</b>
Tibetan (bo), <b>0215</b>	Georgian (ka), <b>1101</b>	Kirundi (rn), <b>1814</b>	Uzbek (uz), <b>2126</b>
Breton (br), <b>0218</b>	Kazakh (kk), <b>1111</b>	Romanian (ro), <b>1815</b>	Vietnamese (vi), <b>2209</b>
Catalan (ca), <b>0301</b>	Greenlandic (kl), <b>1112</b>	Kinyarwanda (rw), <b>1823</b>	Volapük (vo), <b>2215</b>
Corsican (co), <b>0315</b>	Cambodian (km), <b>1113</b>	Sanskrit (sa), <b>1901</b>	Wolof (wo), <b>2315</b>
Czech (cs), <b>0319</b>	Kannada (kn), <b>1114</b>	Sindhi (sd), <b>1904</b>	Xhosa (xh), <b>2408</b>
Welsh (cy), <b>0325</b>	Kashmiri (ks), <b>1119</b>	Sangho (sg), <b>1907</b>	Yoruba (yo), <b>2515</b>
Danish (da), <b>0401</b>	Kurdish (ku), <b>1121</b>	Serbo-Croatian (sh), <b>1908</b>	Zulu (zu), <b>2621</b>

## Перечень кодов стран/регионов

Страна/регион, код страны/региона, буква кода страны/региона

Аргентина, <b>0118, ar</b>	Финляндия, <b>0609, fi</b>	Малайзия, <b>1325, my</b>	Сингапур, <b>1907, sg</b>
Австралия, <b>0121, au</b>	Франция, <b>0618, fr</b>	Мексика, <b>1324, mx</b>	Испания, <b>0519, es</b>
Австрия, <b>0120, at</b>	Германия, <b>0405, de</b>	Нидерланды, <b>1412, nl</b>	Швеция, <b>1905, se</b>
Бельгия, <b>0205, be</b>	Гонконг, <b>0811, hk</b>	Новая Зеландия, <b>1426, nz</b>	Швейцария, <b>0308, ch</b>
Бразилия, <b>0218, br</b>	Индия, <b>0914, in</b>	Норвегия, <b>1415, no</b>	Тайвань, <b>2023, tw</b>
Канада, <b>0301, ca</b>	Индонезия, <b>0904, id</b>	Пакистан, <b>1611, pk</b>	Таиланд, <b>2008, th</b>
Чили, <b>0312, cl</b>	Италия, <b>0920, it</b>	Филиппины, <b>1608, ph</b>	Соединенное Королевство, <b>0702, gb</b>
Китай, <b>0314, cn</b>	Япония, <b>1016, jp</b>	Португалия, <b>1620, pt</b>	США, <b>2119, us</b>
Дания, <b>0411, dk</b>	КНДР, <b>1118, kr</b>	Российская Федерация, <b>1821, ru</b>	



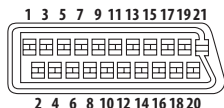
## Технические характеристики

### Общие сведения

Требования к электропитанию	От 220 В до 240 В переменного тока, 50 Гц / 60 Гц
Потребляемая мощность	
<i>DV-600AV</i>	12 Вт
<i>DV-400V</i>	11 Вт
Потребляемая мощность (в режиме ожидания)	0,8 Вт
Масса	1,8 кг
Размеры	
<i>DV-600AV</i>	420 мм (Ш) x 49,5 мм (В) x 215,5 мм (Г)
<i>DV-400V</i>	420 мм (Ш) x 49,5 мм (В) x 215 мм (Г)
Рабочая температура	от +5 °С до +35 °С
Рабочая влажность	от 5 % до 85 % (без конденсации)

### Разъем AV (разводка 21-штырькового разъема)

Выходной разъем AV... 21-штырьковый разъем  
Этот разъем обеспечивает передачу видео- и аудиосигналов при подключении к совместимому цветному телевизору или монитору.



Номер штырька	
1	аудиовыход 2/П
3	аудиовыход 1/Л
4	ЗАЗЕМЛЕНИЕ
7	выход В (синий)
8	Состояние
11	выход G (зеленый)
15	выход R (красный)
17	ЗАЗЕМЛЕНИЕ
19	Видеовыход
21	ЗАЗЕМЛЕНИЕ

### Компонентный видеовыход

(Только *DV-600AV*)

Y (яркость) – Уровень выходного сигнала	1 Vp-p (75 Ω)
R <sub>B</sub> (цветность) – Уровень выходного сигнала	0,7 Vp-p (75 Ω)
R <sub>R</sub> (цветность) – Уровень выходного сигнала	0,7 Vp-p (75 Ω)
Разъем	RCA

### Выход S-video

Y (яркость) – Уровень выходного сигнала	1 Vp-p (75 Ω)
C (цвет) - уровень выходного сигнала	286 mVp-p (75 Ω)
Разъем	S-video

### Видеовыход

Уровень выходного сигнала	1 Vp-p (75 Ω)
Разъем	RCA

### Аудиовыход (1 стерео-пара)

Уровень выходного сигнала	При аудиовыходе 200 mVrms (1 кГц, –20 дБ)
Количество каналов	2
Разъемы	RCA

### Выход HDMI

Выход HDMI	19-штырьковый
------------	---------------

### Аудиовыход (многоканальный/L (Л), R (П), C (Ц), SW (НЧ), SL (ОЛ), SR (ОП))

Уровень выходного сигнала	При аудиовыходе 200 mVrms (1 кГц, –20 дБ)
Количество каналов	6
Разъемы	разъем RCA

### Характеристики цифрового звука

Частотная характеристика	от 4 Гц до 44 кГц
Соотношение сигнал/шум	115 дБ
Динамический диапазон	
<i>DV-600AV</i>	100 дБ
<i>DV-400V</i>	88 дБ
Суммарный коэффициент гармоник	
<i>DV-600AV</i>	0.0023 %
<i>DV-400V</i>	0.0065 %
Коэффициент детонации	Предел измерения (±0,001 % Вт ПИК) или меньше

**Цифровой выход**

Коаксиальный цифровой выход . . . разъем RCA  
Оптический цифровой выход (*Только DV-600AV*)  
. . . . . Оптический цифровой разъем

**Принадлежности**

Пульт дистанционного управления . . . . . 1  
Сухие батарейки AA/R6P . . . . . 2  
Кабель аудио/видео . . . . . 1  
Кабель питания . . . . . 1  
Гарантийный талон . . . . . 1  
Инструкция по эксплуатации

*Технические характеристики и конструкция этого  
изделия могут изменяться в связи с  
усовершенствованием без предварительного  
уведомления.*

**Примечание:**

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года, корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет  
Переносное аудиооборудование: 6 лет  
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет  
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_Ru

<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>



J2K40801A SH 07/05 K

Издано Pioneer Corporation.  
© Pioneer Corporation, 2007.  
Все права защищены.

---

**PIONEER CORPORATION**

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

**Корпорация Пайонир**

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_Ru